



Udo Wenders

14. Dezember im Melodium Peuerbach mit großem Star-Aufgebot Die Benefiz-Galanacht des Schlagers für Jan

Sichern Sie sich Ihre Eintrittskarte im Vorverkauf

Das Regional-Magazin veranstaltet mit Event-Veranstalter SATURN Management im Melodium Peuerbach die „Benefiz-Galanacht des Schlagers“ für Jan Schütz, der im Winter beim Skifahren ein Bein verloren hat. Am 14. Dezember erwartet das Publikum eine winterlich und weihnachtlich dekorierte Bühne im Peuerbacher Melodium. ORF-Moderator Wolfgang

Bankowsky wird eine ganze Reihe namhafter Stars der Schlagerszene auf die Bühne bitten. Auch Petra Frey und Udo Wenders zeigen Herz und sind dabei. Alle Stars und mehr auf Seite 22.



Petra Frey

Heidelbeer-Paradies STEGNER

Erntefrische Qualität

Heidel-beeren

Stegner Andorf, Tel. 07766/3055

EIN HEISSER TIPP:
„Täglich ein Esslöffel getrocknete Heidelbeeren steigern Ihr Wohlbefinden extrem!“

Maschinenring

Wir sind 365 Tage im Jahr für Sie da!

Wir pflegen Ihren Garten & Grünraum!

Hotline 059060-400

www.maschinenring.at

25 mal direkt vor Ort in Oberösterreich!

Das Regional-Magazin mit den besten Terminen für Veranstaltungen jeder Art Ab Mitte August steigen tolle Feste

Freiw. Feuerwehr St. Martin i. M.

UR-WALDFEST

ST. MARTIN i.M.

16.-18. AUGUST 13

www.urwaldfest.at

ININPUTZ

Innovative Putzsysteme

Innenputze | Außenputze | Vollwärmeschutz

Innputz Eichinger KG
Sportplatzstr. 173
4794 Kopfing
+43 676 62 86 600

eigenes Alu-Gerüst

www.innputz.at

Druckservice

unschlagbar günstig!

SATURN MANAGEMENT
4722 Peuerbach • Kastlungeredl 24

Weitere Infos erhalten Sie unter 0676 / 349 11 00 oder office@saturn-management.at

Briefpapier Anzahl: 500 Blk. Format: A4 210 x 297 mm. Druck: 300g/m² 4-farbig / einseitig € 69,90	Visitenkarten Anzahl: 500 Blk. Format: 85 x 55 mm. Druck: 300g/m² 4-farbig / einseitig € 49,90	Fensterkuvert Anzahl: 1000 Blk. Format: 220 x 110 mm. Druck: 300g/m² 4-farbig / einseitig € 149,90	Flugblatt Anzahl: 1000 Blk. Format: A4 210 x 297 mm. Druck: 150g/m² 4-farbig / einseitig € 94,90
---	---	---	--

Preise inkl. MwSt., ohne Versand und Gestaltung. Angebote gültig bis 30.09.2013

Wasser Heizung

FEIX
Walter

INSTALLATEUR
FACHBETRIEB

4722 Bruck-Waasen - Steindlbachweg 25
Tel. 0664 / 24 28 971 - Fax 07276 / 35 172

Unser Spezialgebiet: Solar - Biomasse
Erdwärme - Gas - Öl - Wasseraufbereitung
Enteisung - Entkalkung - Bäderplanung

Beachten Sie die Werbeeinschaltungen unserer Sponsoren!

froeling

besser heizen

www.froeling.com

ZIMMEREI DACHDECKEREI

Holzbau
Dachkonstruktionen
Dachstühle
Wintergärten

Dachsanierungen
Spenglerei*
Baustoffe
Planungsbüro

HADERER

4724 Neukirchen am Walde, Ertl 25, 4774 St. Marienkirchen b. Schärding
Tel. 07278/20330, Mobil: 0664/24 23 279, www.haderer-holzbau.at

Getränkewelt

Hauer

4722 Peuerbach Bruck 35
Tel: 07276/35325

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 08:30 bis 18:30
Sa. 08:00 bis 17:00

Getränke & Geschenke

*Für jedes Fest die richtigen Getränke.
Für jeden Anlass die passenden Geschenke.*

Das Mega-Fest des Jahres

Freiwillige Feuerwehr
Eschenau

ESCHENAUER

29. - 31. August 2013

[www.eschenauer](http://www.eschenauer.at)

Schlagerstar Simone heizt ein

Der Höhepunkt des Freitagabendprogramms, wird der Auftritt von Sängerin Simone sein. Wenn sie die Bühne betritt, schlagen viele „Männerherzen“ höher.

Sie hat zwar gerade zusammen mit Charly Brunner im Duett das neue Album „Das kleine große Leben“ erfolgreich in den Charts platziert, in Eschenau wird Schlagerstar Simone aber Solo zu bewundern sein und ihre besten Hits präsentieren. Darunter u. a. „Es ist einfach fortzugehen“, „Wahre Liebe“, „Schwerelos“ mit denen Simone die Charts in Österreich und Deutschland gestürmt hat. Die fesche und äußerst sympathische „Linzerin“ zeigt sich auf der Bühne und nahe dem Publikum gerne auch von ihrer humorvollen Seite. Nicht versäumen!

Firma Kaimberger Platten- und Fliesenlegermeister

Verlegung und Handel von Fliesen und Natursteinen

Erlenstraße 17
4722 Peuerbach
E-Mail: franz.kaimberger@aon.at
www.kaimberger.at

Tel.: 07276/3107
Fax: 07276/3107-34

DENN QUALITÄT HAT EINEN NAMEN

Mair

Festausrüstung

Bierbrauerei- ,Zelt-
Barsystemverleih
Getränkavorverkauf

WAIZENKIRCHEN
Tel. 07277/6295 0664/2432388
Fax 07277/6295-14

Taxi - Mietwagen

Josef Mair

WAIZENKIRCHEN
Taxi-Tel: 07277/27333
Mobil: 0664/2432388

- Ausflüge
- Heimbringendienst
- Krantransporte

Markstüb'n Mair

Marktplatz 5
4730 Waizenkirchen
Tel. 07277/6295

Der gemütliche Treffpunkt

Cafe Mair

WAIZENKIRCHEN
Tel. 07277/6295 0664/2432388
Fax 07277/6295-14

Alles trifft sich in Eschenau

ZELTFEST

29. - 31. August 2013

eschenauerfest.at



4724 Eschenau
Hasledt 11
07278 / 3227

4722 Peuerbach
Hauptstraße 20
07276 / 3243

www.schranks.at

Beachten Sie die Werbeeinschaltungen unserer Sponsoren!

Berghamer's Gasthof Hotel zum Goldenen Hirsch ***

Fremdenzimmer Restaurant Cafe Tanzlokal
Veranstaltungssaal Grillabende Seminare

Wilhelm & Gabi Berghamer

A-4724 Neukirchen am Walde, Marktplatz 25
Tel: 0043 (0) 7278 / 3248, 0676 / 501 85 80
www.berghamer.at info@berghamer.at



SCHEUCHER

Säge- & Hobelwerk

A-4724 Eschenau i.H. Reith 14
mobil +43 (0) 699 / 1075 8862
Tel. / Fax +43 (0) 7278 / 3154
www.scheucher-saegewerk.at

alles rund um's Holz

www.postwirt.net

Postwirt

4724 Neukirchen am Walde
Marktplatz 34, Tel. 07278 / 203 64
Inh.: Frank & Milena Horn

PIZZA - BURGER - DEFTIGE JAUSE - EISBECHER - CATERING

... wo man sich trifft!

0664 / 30 13 584

Thomas Litzlbauer

Der starke Partner in Sachen Erdbewegung!

4084 St. Agatha | Dittersdorf 11 | Litzlbauer.Baggerungen@gmx.at

Auto STEINDL GmbH & Co. KG *** Waldkirchen 23, 4085 Wesenufer *** Tel.: 07718/7264

www.auto-steindl.at

Volkswagen u. SEAT-Service, Audi Fach-Betrieb
Reparatur und Karosserie aller Marken
Neuwagen- und Gebrauchtwagenverkauf

Auto STEINDL GmbH & Co. KG

www.auto-steindl.at

Dacia Verkaufszahlen im Aufwind

Dacia erfolgreich wie nie

Dacia erzielte im ersten Halbjahr 2013 erstmals über zwei Prozent Marktanteil.

Die günstige Marke aus Rumänien boomt in Österreich gewaltig. Der neue Sandero übertrifft alle Erwartungen. Weiters spricht für den Boom, dass Dacia durchwegs die preisgünstigsten Modelle ihrer Klasse anbietet, die sich noch dazu als junge Modellpalette mit modern-

ter Renault-Technik darstellt. Im ersten Halbjahr 2013 knackte Dacia in Österreich erstmals die Marke von zwei Prozent Marktanteil auf dem Pkw-Markt. Insgesamt setzte Dacia in den ersten sechs Monaten des Jahres 3.718 Pkw zwischen Vorarlberg und Burgenland ab.

Im Bild: Der neue Sandero Stepway als boomendes Modell, das die Österreicher offenbar überzeugt.



Skoda legt beim neuen Rapid Stufenheck gleich nach

Neu: Rapid Spaceback



Die Spaceback-Heckklappe: Mit optionalem Panorama-Glasdach. Spricht junge Leute an. (Bilder Skoda)

Rapid ist ein Synonym für „Tempo“. Das legt Škoda auch beim nagelneuen Rapid vor und erweitert die Familie um das kompakte Fließheckmodell „Spaceback“. Er soll zwischen Fabia und Octavia vor allem junge Käufer ansprechen.

Das Heck macht im Design den Unterschied zur Limousine deutlich, vorne trägt er natürlich die Züge des Stufenheck-Rapidlers. Man könnte dieses Spaceheck auch als fesche, vor allem als freche Klappe bezeichnen, was wiederum die Jugend anspricht. Dazu gäbe es ein getöntes Glasdach von der Frontbis zur Heckscheibe. Womit in Verbindung mit der auf Wunsch erhältlichen langen Heckscheibe ein echter Hin- und auch Rausgucker gegeben wäre. Ein schwarzer Spoiler am oberen Ende der Heckscheibe unterstreicht die dynamische Anmutung. An der Front hingegen gibt es nichts Neues

zu vermeiden, bis zur B-Säule folgt die Gestaltung der Rapid Limousine.

Der Spaceback ist knapp 18 Zentimeter kürzer, das Raumgefühl mutet jedoch identisch an. Sportliche 3-Speichen-Lenkräder, verschiedene Dekorleisten und neue Designs für die Sitzbezüge peppen den jungen Rapidler mit der schnittigen Figur nochmals auf. Der Kofferraum bietet mit 415 Liter bzw. mit 1.380 Liter bei umgeklappter Rücksitzbank ausreichend Platz für junge Leute.

Vier Benzin, zwei Diesel

Der neue Škoda Rapid Spaceback wird in Europa mit vier Benzinern und zwei Dieselmotoren angeboten. Die Aggregate leisten zwischen 55 und 90 kW. Der 1,6 TDI mit 90 PS feiert mit dem Start des Rapid Spaceback seine Premiere in der Rapid-Modellreihe. Als GreenLine-Variante soll der Rapid Spaceback mit diesem Motor 3,8 l/100 km verbrauchen, der CO₂-Ausstoß liegt

bei 99 g/km. Die Markteinführung in Österreich erfolgt voraussichtlich noch im vierten Quartal, also womöglich ab Oktober 2013.

banky



SCHOCKIEREND GÜNSTIG.

Jetzt Neu: ESP* serienmäßig für alle Dacia PKW Modelle!

Dacia Lodgy bereits ab **€ 9.990,¹**

ESP* mit ASR > 4 Airbags > Dachreling

3

JAHRE
GARANTIE
ohne 100.000 km

www.dacia.at

1) Üverb. empf. USt und MwSt zzgl. € 180,- netto Auslieferungspauschale gültig bei Kauf bis 30.08.2013. Nur für Konsumenten. Gesamtverbrauch 4,2-7,0 l/100 km, CO₂-Emission 109-161 g/km homologiert gemäß NEFZ. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Symbolfoto.

Dacia

TÜV

AUTO KRIEGNER

www.kriegner.at

Grieskirchen, Industriestr. 33, Tel. 07248/68066
Ried, Weierling 90, Tel. 07752/84282

ŠKODA

..anders als die Anderen

SKODA

SCHRÖCKER

GES. M.B.H.

WEILBACH Tel. 07757/7002

WENG Tel. 07723/5600

GRIESKIRCHEN Tel. 07248/62133

www.schroecker.at

Ab Herbst erhältlich: Flotter Kombi Toyota Auris Touring Sports

Jetzt rollt er an, der neue Toyota Auris TS. Eine schicke Kombiversion und diese ist mit Benzin-, Diesel- und auch Hybridantrieb zu haben.

Von Wolfgang Bankowsky

Wer nun gleich wegen des attraktiven Hybrids in Zeiten wie diesen die Platzfrage wegen der zusätzlichen Batterien stellt, sei beruhigt. Diese sind beim nagelneuen Auris TS so geschickt unter den Rücksitzen untergebracht, dass kein Ladevolumen verloren geht.

Das Auto kommt mit 4,56 m Länge und somit 285 mm mehr als beim normalen Auris angerollt, womit umgelegte Rücksitze den Kofferraum auf knapp über 2 m strecken (1658 gegen 530 Liter bei aufgestellten Rücksitzen). Das kann sich sehen lassen. Beeindruckend auch die Laderaumöffnung und angenehm die nicht zu hoch angesiedelte Ladekante (624 mm). Freude kommt beim brettlevelen Kofferraum auch bei umgelegten Rücksitzen auf, womit der Kombi tatsächlich ein Lasttier sein kann, Aber ein sehr sportlich, schnittiges mit gefälligen Linien.

Der Hybrid läuft mit 45 % Hybridanteil. Die Systemleistung aus 1,8-l-Benziner und Elektromotor liegt bei 136 PS. Toyota gibt für den Hybrid einen Durchschnittsverbrauch von rund 4 Liter an.

Wer klassische Antriebsvarianten bevorzugt, dem



stehen zwei Benziner und zwei Diesel zur Auswahl. Der kleinere Benziner mit 1,33 l Hubraum leistet 99 PS, der 1,6er 132 PS. Bei den Dieseln befeuern 90 PS den 1,4er und 124 PS den 2,0er. Der stärkere Diesel hat enormen Zunder, läuft aber angenehm leise.

Fünf Ausstattungslinien ab 17.970,-

Die Basislinie ist nur für den kleinen Benziner und den kleinen Diesel zu haben. Dann kostet der Auris

Touring Sports ab € 17.970,- bzw. € 20.110,-. Der Hybrid ist dann mit der nächst besseren Ausstattungsstufe erhältlich und kostet ab € 26.600,-. Der Hybrid mit der besten Ausstattung (VIP: inklusive Vollledersitze, Bi-Xenon-, Fernlichtassistent und Panoramadach): € 30.939,-.

Der Toyota Auris Touring Sports steht ab September bei den TOYOTA-Händlern.

Wenn sich die Autofrage stellt: Das Team Demelbauer hat Antworten für alle Marken und das perfekte Service



Altschwendt: Der Mensch steht bei Demelbauer im Mittelpunkt. Auf Kundenseite wie auch im Mitarbeiter-Team. Gute Leute machen gute Arbeit und sind langjährig dabei. Das schafft Vertrauen.

Aktionen zum Kirtag in Kallham
 • Kirtagaktion MTD Rasentraktor 220-105H statt € 2.990,- um nur € 2.800,- inkl. MwSt.
 • Klimaanlage reinigen und füllen um nur € 69,- inkl. MwSt.
 • Erweitertes Pickerl \$57a bis 3,5 t (für Wohnmobile und Busse)

• Demelbauer erledigt alle Arbeiten schnell und gewissenhaft und ist ein gefragter wie qualitativ hochwertiger Nahversorger mit Auszeichnung - in allen Autofragen.

• Stefanie Wimplinger ist bei Demelbauer für die Typisierung

zuständig - die wird prompt erledigt - für jede Marke. Auch für privat importierte Fahrzeuge vom Ausland.

• Das Spezialgebiet von Erwin Lackenberger (Bild recht mit dem Chef Norbert Demelbauer) ist der perfekte und gewissenhafte Service. Er hat sich sein Hobby zum Beruf gemacht
 Erwin Lackenberger ist auch Profi für Reparaturarbeiten von Garten-geräten und Rasentraktoren:



• Demelbauer legt hohen Wert auf laufende Ausbildung seiner Mitarbeiter.
 Die übrigens stets mit sehr gutem

Erfolg abgeschlossen wurden und werden.

Die Geschäftsleitung von Demelbauer möchte sich auf diesem Wege bei den Mitarbeitern ganz herzlich für den unermüdlichen Einsatz und bei den Kunden für die Treue bedanken.



Die Experten für alle Automarken

Service plus



DEMELBAUER

NEU UND GEBRAUCHTWAGEN • ALLE MARKEN • HANDEL • SERVICE • REPARATUR

A-4721 Altschwendt, Rien 6, Tel. 077 62/26 43, Fax DW-44, www.demelbauer.co.at



Blickfang: Mazda 6 Spirit



Sebring-Auspuff, schwarze 19“-Alufelgen und sportliche Extras schärfen die Dynamik und Eleganz des neuen Mazda 6 Spirit. Als Kombiversion mit 146-PS-Benzinmotor steht das limitierte Sommer-Sondermodell ab sofort um 31.990 Euro im Handel.

Die Kodo-Designsprache des neuen Mazda 6 steht für die Symbiose aus Dynamik und Eleganz. Dass sich jeder dieser Parameter noch verschärfen lässt, beweist Mazda mit dem neuen, besonders sportlichen Sondermodell: dem Mazda 6 Spirit. Zu den markantesten Änderungen am Design des Mazda 6 zählen neben der überarbeiteten Frontpartie und den schwarz-silbernen 19-Zoll-Alufelgen auch der Dachkantenspoiler und der Sebring-Sportauspuff. Das neue Mazda 6-Sondermodell ist als Sport-Tourerwagen konzipiert, deshalb ausschließlich als Kombiversion

und mit dem 146 PS starken Benzinmotor erhältlich. Exklusive Kennzeichen sind die Spirit-Embleme an Türsäule und nahe den Heckleuchten, außerdem die Einstiegsleisten mit rot beleuchtetem Mazda-Logo und die speziellen Bodenmatten.

Basierend auf der Ausstattungsvariante Attraction und mit Sechsgang-Schaltgetriebe verfügt diese limitierte Auflage des Mazda 6 bereits ab Werk über Bi-Xenon Scheinwerfer, adaptives Kurvenlicht, LED-Tagfahrleuchten, Einparkhilfen an Front und Heck und zahlreiche Sicherheitsfeatures wie einen Spurwechselassistenten, eine Spurhaltekontrolle, einen Fernlichtassistenten und einen City-Notbremsassistenten.

Aussuchen kann man beim Mazda 6 Spirit aus drei Metallic-Sonderfarben: snowflake-weiß, aluminiumsilber oder jet-schwarz.

Neuer Peugeot 308

Der neue Peugeot 308, der im September auf der IAA in Frankfurt seine Weltpremiere feiert und im Monat darauf auf den österreichischen Markt kommt, ist ab sofort bei Peugeot Vertragspartnern bestellbar. Bei den Benzinversionen beginnen die Preise bei 16.900 Euro. Die Diesel starten bei 19.500 Euro.

Der Peugeot 308 besticht mit seinem ruhigen und unaufdringlichen Außendesign und seinem aufgeräumten Armaturenbrett, das mit dem Peugeot i-Cockpit völlig neue Wege in Bedienerfreundlichkeit und Ergonomie geht.

Bereits die Einstiegsversion verfügt serienmäßig neben sechs Airbags und LED-Heckleuchten über Klimaanlage, Radio CD-MP3-fähig, Bordcomputer und Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung. Das Niveau Active ist zusätzlich mit Zwei-Zonen-Klimaautomatik,

Berganfahrhilfe, Reversensor, 9,7-Zoll-Touchscreen sowie Leichtmetallfelgen und hinteren Einparkhilfen ausgestattet.

Darauf aufbauend gibt es im 308 Allure zusätzlich noch eine Einparkhilfe vorn, ein Navigationssystem, Full-LED-Scheinwerfer und eine elektrische Feststellbremse. Ein Panorama-Glasdach kann für Active und Allure bestellt werden.

Die Basismotorisierung: ein Dreizylinder-Benziner mit 1.2 Liter Hubraum und 60 kW/82 PS. Die nächsten beiden Leistungsstufen deckt der 1.6 Liter-THP-Vierzylinder mit 92 kW/125 PS oder mit 115 kW/156 PS ab.

Diesel: 1.6 l HDi FAP mit 68 kW/92 PS, 115 PS-Variante (STOP & START System e-HDi.)

Peugeot bietet eine 2-jährige Werksgarantie mit der zusätzlichen Optiway GarantiePlus für weitere 2 Jahre (in Summe 4 Jahre, 60.000 km).



SV Josko-Ried Kicker steht auf Honda und Kia von Daxl.

Rechtzeitig vor dem Saisonstart stattete das Autohaus Daxl die Kicker der SV Josko Ried mit den neuesten Modellen der Marken Honda und Kia aus. Hier übergibt Geschäftsführer Roland Daxl das Auto an Keeper Thomas Gebauer.

DER NEUE CROSSOVER PEUGEOT 2008

DIE STADT ANDERS ERLEBEN



PEUGEOT TOTAL CO₂-Emission 98 - 132 g/km, Gesamtkonsum 5,8 - 7,9 l/100km

€ 15.490,-
ab zzgl. 4.500,- Finanzierungsumme bei Leasing/Finanzierung

4 JAHRE GARANTIE

Motor gültig für Privatkunden bei teilnehmenden Händlerpartnern für Kaufverträge bis 31.08.2011 und Auslieferung bis 30.11.2011. Finanzierungsbonus und Garantieverlängerung nur gültig bei Leasing/Finanzierung über die Peugeot Bank, Banque PSA Finance Niederösterreich, Österreich. 1) Zusätzlich bis 2 Jahre Herstellergarantie 2 Jahre Gesamtgarantieerweiterung, schwebend, nicht barrett. Vollpreis in € inkl. NWA, MwSt. Weitere Details zu den Akkordaten, der Garantie und den Finanzierungsbedingungen bei Ihren Peugeot Händlerpartnern und auf www.peugeot.at/peugeotgarantieverlängerung. Peugeot Austria behält sich Preis-, Konstruktions- und Ausstattungsänderungen ohne vorherige Ankündigung sowie Satz- und Druckfehler von Spektakel.

AUTOHAUS BERGER Quality
Da fährt sich nich wahl!

Peugeot Berger Grieskirchen
4710 Grieskirchen, Wengerstraße 12

Werkstatt, Spenglerei, Umbauten Tel. 07248/64991-14 Verkauf, Ankauf, Finanzierungen Tel. 07248/64991-16

www.peugeot-autohaus-berger.at



Peuerbach, Bruck-Waasen und Steegen aus der Vogelperspektive. Der Lagerplatz befindet sich auf Steegener Gemeindegebiet

PEUERBACH. Gleich sechs Bezirke trafen sich zum 40. Jugendlager in Peuerbach ab 22. Juli. Zum den beiden Turnussen waren 2040 Jungfeuerwehrmitglieder mit ihren Betreuer/-innen aus den Bezirken Ried, Schärding und Vöcklabruck gekommen. Bei schweißtreibenden 30°C wurden 127 Feuerwehr-Zelte auf der Lagerwiese in der Gemeinde Steegen aufgebaut.

Feuerwehr-Landesrat Max Hiegelsberger und der Landes-Feuerwehrkommandant Wolfgang Kronsteiner eröffneten das Jubiläumslager. Gleich am ersten Abend gab es für alle Florianijünger neben der Anreise und dem Zeltaufbau auch eine Nachtwanderung durch den mittelalterlichen Ortskern von Peuerbach und die attraktive Umgebung. Dabei mussten drei Geschicklichkeitsaufgaben bewältigt werden – dies ist ein Teil der Lagerolympiade, die auf die nächsten drei Tagen aufgeteilt wurde.

Damit dieses Jugendlager reibungslos funktionierte, sind eine Menge an Vorarbeiten notwendig gewesen. Cheforganisator Bezirks-Feuerwehrkommandant Josef Schwarzmanseder und täglich bis zu 200 ehrenamtliche Mitarbeiter haben bravore Startarbeit am ersten Tag geleistet.

Bei schönem Sommerwetter galt es in den folgenden drei Tagen im Rahmen der Lagerolympiade auf

18 unterschiedlichen Stationen einzel- und gruppenspezifische Spiele abzuwickeln und fleißig Punkte zu sammeln. Aber nichts desto trotz gab es für die Jugendlichen genügend Freizeit um auch die Angebote rund um die Region Peuerbach ausgiebig nutzen zu können.

Die zweite Partie aus den nächsten drei Bezirken Grieskirchen, Gmunden und Braunau, 1020 Kinder, die ebenfalls bunt gefüllte und kameradschaftliche Tage in 99 Jugendgruppen erlebten. Mehr als 450 Helferinnen und Helfer waren während des Lagers notwendig, um den Ablauf reibungslos über die Bühne zu bringen.

Den Sponsoren und Gönnern aus der Region Peuerbach und dem Bezirk Grieskirchen dankten die Organisatoren im Namen aller Helfer ausdrücklich. Das Rote Kreuz Ortstelle Peuerbach war in zwei klimatisierten Gföllner-Containern untergebracht. Die ärztliche Leitung hatte Bezirksfeuerwehrarzt Dr. Karlheinz Pöllhuber über. Für jeden Turnus wurde eine 16-seitige Lagerzeitung geschrieben. Bilder daraus sind hier zu sehen.



6-Bezirke Jugendlager in Peuerbach für den Feuerwehr-Nachwuchs



Die Gruppe aus Schärding. Alle Fotos: BFK Grieskirchen



Abendessen. Der Hunger ist groß



Feuerwehrkameraden



Zeltaufbau - alle ziehen schon hier an einem Strang.



SHB
Stromer-Hofinger-Bauer
Elektronik GmbH



Ihre Elektrowerkstatt für Service und Reparaturen.

Wir reparieren Ihre Elektrogeräte aller Marken

- Abhol-/Lieferservice
- Kostenvoranschläge
- termingerechte Durchführung
- faire Reparaturkosten
- Jura Service-Partner, auch Garantiereparaturen
- Ersatzteilverkauf

Philips LED TV

39PFL3008k, 39"/(99 cm)
Bild diagonale, 100Hz
HD-Sat-Receiver integriert,
exkl. Modul & ORF-Karte



JETZT NUR 399,-

HD-Satreceiver

Aufnahme über USB möglich,
HDMI Anschluss, einfache
Bedienung, exkl. ORF Karte



Bisher 150,- JETZT NUR 129,-

Gorenje Waschautomat

W470149, 7kg Füllmenge, A+++,
1400 U/min, Kurzprogramm, exkl.
Zustellung



Bisher 549,- JETZT NUR 449,-

Alle Informationen zu den Produkten erhalten Sie bei uns im Geschäft in 4722 Peuerbach – Römergasse 1
Tel. 07276/29150 – www.shb.co.at
Herr Bauer – 0664/5158111

Die Abbildungen müssen nicht den tatsächlichen Produkten entsprechen. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. VK inkl. MwSt! Aktion gültig solange der Vorrat reicht!



Musikverein Pollham feiert rüstig-musikalischen 90er

Das wird ein tönendes Fest

Von 13. Bis 15. September wird Pollham der musikalische Nabel Oberösterreichs, wenn nicht ganz Österreichs. Der Musikverein nimmt den 90. Geburtstag zum Anlass ein rauschendes und vor allem tönendes und wohlklingendes Fest zu feiern – und ganz Pollham und die umliegenden Gemeinden sollen dabei sein.

Den Auftakt macht am Freitag, 13. September um 20 Uhr das Eröffnungskonzert „Music for a Festival“ mit dem Play Orchester. Danach geht es Schlag auf Schlag bis zum Festausklang am Sonntag, 15. September am Nachmittag mit musikalischen Höhepunkten weiter. (Siehe Programm). Zentrum des Geschehens wird ein großes Festzelt mitten in Pollham sein.

Besonders sehens- und hörens- wert werden die Auftritte der zahlreichen Gastkapellen, die am Samstag und Sonntag Pollham erklingen lassen werden. „Wie soll es anders sein, als dass die Musik bei einem Fest der Musikkapelle die größte Rolle spielt?“, fragt Obmann Franz Trattner mit einem vielsagenden Lächeln.

„Warm-up“ für das Bezirksmusikfest 2015

„Wir sehen diese Fest nicht nur als „Warm-up“ für das Bezirksmusikfest 2015, sondern auch als eine kulturelle Bereicherung für Pollham“, ergänzt Kapellmeisterin Iris Feichtenschlager. „So ein Fest in dieser Art und auch wie es 2015 bei uns stattfinden wird, hat es in der Gemeinde Pollham noch nicht gegeben.“

www.mv-pollham.at



Tolle Aktion des Hotel Sonnalp in Saalbach-Hinterglemm

Gratis-Urlaub für Flut-Opfer

Das ist beeindruckend: Die Hotel-Chefin Gertraud Rucker vom Hotel Sonnalp in Saalbach-Hinterglemm spendiert Flut-Opfern und Helfern aus Oberösterreich Gratis-Urlaub ab 8. September.

Gleich 30 der 64 Zimmer im schönen Hotel Sonnalp in Saalbach-Hinterglemm hat die Hotelchefin für ganze elf Wochen im Sommer und Herbst den Helfern und Hochwasser-Opfern aus Oberösterreich freigemacht.

Gertraud Rucker zum REGIONALMAGAZIN: „Ferien vom Hochwasser und den anstrengenden nachfolgenden Aufräumarbeiten, die Köpfe freibekommen, einmal



etwas Abstand gewinnen, sich erholen, das haben sich die Flutopfer wie auch ihre Helfer redlich verdient.“

1 Woche Gratis-Urlaub mit HP

Das Hotel in malerischer Lage bietet nochmals ab 8. September perfekte Voraussetzungen zum Wandern, Abschalten und Relaxen. Der Wellness-Bereich ist auch unabhängig vom Wetter.

Die Anmeldung für den Aufenthalt ist unbürokratisch. Hochwasseropfer oder -helfer lassen sich von der Gemeinde einfach die Schäden oder die Hilfeleistungen bestätigen und senden diese Bestätigung an ferien@sonnalp.at

Wolfgang Bankowsky

Musikverein Pollham

90 Jahre

Einladung zum

Musikfest

13. - 15. Sept. 2013

Fr. 13.	20 Uhr: Eröffnungskonzert "Music for a Festival"
	23 Uhr: Rock/Pop Coverband
Sa. 14.	18 Uhr: Empfang der Gastkapellen
	20 Uhr: Top-Stimmung mit
So. 15.	9:30 Uhr: Empfang der Gastkapellen
	10:30 Uhr: Frührschoppen
	13 Uhr: Festausklang

STEINMETZMEISTER
OBERSCHMIDLEITHNER
PEUERBACH - ANDORF - SCHARFING

GRABANLAGEN
in Granit,
Marmor, Sandstein
BAUARBEITEN
RESTAURIERUNGEN
SANDSTRAHLARBEITEN

A-4722 Peuerbach, Passauerstr. 16, Tel.: 07276 / 2324 Fax DW 4
 A-4770 Andorf, Rathausstr. 15, Tel.: 07766 / 2278 Fax DW 4



Bürgermeisterkonferenz Grieskirchen Zukunftspapier fix

Die Sommersitzung der Bürgermeisterratung des Bezirkes Grieskirchen fand unlängst im JOKER Hof Tollet statt, wo diese wichtige Sozialeinrichtung und ihr erfolgreiches Wirken („Behinderung darf kein Handicap sein!“) vom Leiter Franz Kronegger den Bürgermeisterinnen und Bürgermeistern auch vorgestellt wurde.

Unter dem Vorsitz von Bürgermeistersprecher Peter Oberlehner und im Beisein von Bezirkshauptmann Mag. Christoph Schweitzer wurde im Rahmen der Tagesordnung auch das im Netzwerk Zukunft in den letzten Monaten erarbeitete „Zukunftspapier für den Bezirk Grieskirchen“ präsentiert.

Es enthält zu allen wichtigen Aufgabenfeldern der Gesellschaft entsprechende Überlegungen zur zukünftigen Entwicklung.

„Die Darstellung des sehr guten Standards auf dem wir derzeit sind,

legt uns natürlich auch die Latte hoch, diesen in Zukunft zu erhalten. Dazu gibt es natürlich auch einige Bereiche, in denen wir uns noch verbessern wollen“, betonte Peter Oberlehner. Das erarbeitete Papier wurde auch gleich beschlossen. (Nebstehende Spalte mit Bürgermeistern auch vorgestellt wurde.)

Bezirksverkehrskonzept bis Dezember 2013

Weitere wichtige Beratungspunkte der Bürgermeisterratung behandeln die Umsetzung des Bezirksverkehrskonzeptes und Aktivitäten des Anti-Atom-Komitees.

Am Bezirksverkehrskonzept werde derzeit intensiv gearbeitet, berichtete Peter Oberlehner, denn mit Fahrplanwechsel im Dezember 2013 soll es endgültig in Kraft treten.

Das REGIONAL-MAGAZIN berichtet demnächst über die Inhalte des Zukunftspapiers.



Foto: Bezirkshauptmann Christoph Schweitzer (r.) und Bürgermeister Peter Oberlehner (l.) gemeinsam mit „Hausherrin“ Bürgermeisterin Dagmar Holter und dem Leiter vom Joker Hof Tollet Franz Kronegger beim Eingang in den Joker Hof.
Foto: Gittmaier

Peuerbacher Gstanzl Singa

- Aspacher Tridoppler
- Hausruckviertler Aufbradler
- Humoristischen Torfsänger aus Bayern

AUCH NACHMITTAGS

Samstag, 12. Oktober 14,30 und 20 Uhr
Gasthof Urtlhof | Da Vinci

durch das Programm führt
Walter EGGER

Kartenvorverkauf 14€ | Abendkassa 18€ | Gasthaus Urtlhof - 07276 | 2076



Kirtag in Pötting: 2000 beim Volksfest

Zu einem regelrechten Volksfest entwickelte sich in den letzten Jahren der Kirtag in Pötting. Auch heuer konnten bei herrlichem Sommerwetter wieder an die 2000 Menschen begrüßt werden.

Hauptmagnet für die vielen Menschen war dabei wiederum das bereits traditionelle Oldtimertreffen. 374 Fahrzeuge (Mopeds, Motorräder, Autos und Traktore) wurden gezählt, was wiederum einen neuen Teilnehmerrekord darstellt. Aber auch insgesamt 40 Aussteller (Standler, Gewerbetreibende und

Gastronomen) boten ihre Waren an und bis am späten Nachmittag wurden nicht nur die ausgezeichneten Pöttinger Bauernkräpfen der Goldhauben- und Kopftuchgruppe, sondern auch viele andere Spezialitäten verkauft.

Groß war da natürlich auch die Freude bei den beiden für die Organisation Hauptverantwortlichen – Bgm. Peter Oberlehner für den Kirtag und Schiclubobmann Burghard Rathmair für das Oldtimertreffen – und bereits jetzt laufen die Planungen für den nächsten Pöttinger Kirtag im Jahr 2014.



Jubelhochzeiten in Pötting: Neun Paare feierten

Neun Paare feierten in Pötting Jubelhochzeit. Ein Paar konnte sein 55-jähriges, eines das goldene, vier ihr 40-jähriges Ehejubiläum begehen. Drei Paare feierten Silberhochzeit.

Pater Christoph Wojcicki und Prä-

lat Josef Humer zelebrierten den Festgottesdienst an diesem für die Brautpaare denkwürdigen Tag. Im Anschluss gratulierte der Pfarrgemeinderat und überreichte zur Erinnerung Kerzen.

Foto Gittmair



Prälat Josef Humer feierte mit Festgottesdienst in Pötting: Eisernes Priesterjubiläum

Prälat Josef Humer feierte den 65. Jahrestag seiner Priesterweihe.

Trotz seines hohen Alters nimmt Prälat Humer noch immer seine seelsorgliche Aufgabe in der Pfarre Pötting mit großem Engagement wahr. Dafür sagten ihm alle seine Schäfchen „Vergelts Gott“.

Unser Foto zeigt Bürgermeister Peter Oberlehner mit dem Jubilar bei der Übergabe eines kleinen Geschenkes als Zeichen der Dankbarkeit für den Dienst am Altar, den der Jubilar inzwischen schon seit fast 26 Jahren in Pötting wahrnimmt.

Foto: Gittmaier



GANZ SCHÖN BÜNDIGES DESIGN

NEU! TOPAS. Das Design Kunststoff/Alu-Fenster ist außen glas- und rahmenbündig und hat innen eine leicht versetzte Optik. Die bündige Ansicht, die schlanken Rahmen und Top-Wärmewerte machen die Neuheit zum idealen Fenster für ein schlankes Budget.

JOSKO CENTER ANDORF
4770 Andorf, Josko-Straße 2
Fon 07766 4169-0
andorf@josko.at
www.josko.at

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 9 – 12 und 13 – 18 Uhr
Sa: 9 – 12 Uhr



Für tolle Ausdauer geehrt

Außergewöhnliche Leistungen von zwei Sportlern der ASKÖ Bruck-Peuerbach.

Auf ihrer Sportanlage hat die ASKÖ Bruck Peuerbach kürzlich Lisa Ameshofer und Joschi Jobst nach ungewöhnlichen sportlichen Höchstleistungen herzlich empfangen.

Lisa Ameshofer hat an der XTREME-tour 2013 teilgenommen. In einer Woche legte sie 118 km und mehr als 8200 Höhenmeter bergauf und

ca. 6000 bergab zu Fuß, auf dem Rad, den Inline-Skate und im Kajak zurück. Zwischen dem Dachstein und Gmunden musste sie ihr Können im Klettern, Eisklettern, Canyoning, Triathlon, Slacklines und Berglauf zeigen.

Lisa aus Buch (Gemeinde Bruck-Waasen) erreichte mit ihrem Sportpartner aus Ohlsdorf knapp hinter dem Siegerpaar den 2. Platz.

Mit dem Fahrrad nach Tibet und Indien

Josef Jobst ist mit dem Fahrrad von Peuerbach nach Tibet und Indien gefahren. Drei Monate war „Joschi“ alleine mit seinem Fahrrad von Steegen bis Indien unterwegs. In diesen drei Monaten hat Joschi ca. 13 000 km zurückgelegt und viel erlebt.

Der ganze Verein unter Obfrau Renate Sallberger freute sich mit den beiden. Es wurde ausgiebig gefeiert.

Lisa u. Joschi mit Sektionsleiterin Marianne Freilinger. Foto: Prodingler



FIM Edelstahl eu

Profidesign aus Edelstahl & Alu

4707 SCHLÜSSLBERG

0660 7649309

07248 61511

office@fim-edelstahl.at

www.fim-edelstahl.at

Herzlich willkommen zum Markt fest

Wir laden Sie ein und verköstigen Sie gerne mit:

16.-18. August

20 Jahre STRASSER

IHR FLEISCHERFACHGESCHÄFT

4701 Bad Schallerbach, Badstr. 5, Tel./Fax 07249/42824
4710 Grieskirchen, Roßmarkt 37, Tel. 07248/62161
www.strasser-catering.at
strasser_feischerei@aon.at

AKTIONEN im GESCHÄFT

gschmackige HAUSSULZ

aus eigener Produktion 10 dag **€ 0,79** NEU in Bad Schallerbach

würziger GRILLSCHINKEN

vom GUSTINO-Schwein gluten- & phosphatfrei 10 dag **€ 1,19**

saftige Grillkoteletts

vom Schopf, ohne Knochen per kg **€ 6,99**

ANGEBOTE gültig bis 7. September 2013

- gschmackige Bratwürstel mit Sauerkraut
- orig. „Strasser Bosner“
- Pommes, Wedges
- Grillhendl
- Crêpes in versch. Variationen

und vielen coolen Drinks z.B. Aperol Spritz und Hugo

GÜTSCHEN

HASCHEE-KNÖDEL

vorgekocht, hausgemacht

per kg nur € 6,99

Nur bei Abgabe des Gutscheins von 16. Aug. bis 7. Sept. 2013 gültig

Das Strasser Team freut sich auf Ihren Besuch!



Medizintechnisches Unternehmen in Gallspach

LR Hummer bei Menges

Forschungs-Landesrätin Mag.a Doris Hummer besuchte am 18. Juli 2013 das Unternehmen „MENGES Medizintechnik GmbH“ in Gallspach (Bezirk Grieskirchen).

MENGES wurde 1991 von Manfred Menges gegründet und zu einem international erfolgreichen Unternehmen aufgebaut, das heute rund 40 Mitarbeiter/innen beschäftigt. Das Unternehmen konzentriert sich auf den Handel mit Medizinprodukten und den dazugehörigen Verbrauchsartikeln, sowie die Durchführung von Wartungs-, Service- und Reparaturarbeiten an medizinisch-technischen Geräten und Systemen. Es erfolgte die Spezialisierung insbesondere auf die Fachgebiete Radiologie, Anästhesie und Chirurgie. MENGES ist ein attraktiver Arbeitgeber für Absolvent/innen der FH Wels und FH Hagenberg. Zudem werden regelmäßig Lehrlinge ausgebildet.

& development in medical technology) der Bundesländer Ober- und Niederösterreich beteiligt.

„Fortschritt und Innovation sind die Triebfedern für Wohlstand und Wirtschaftswachstum in unserem Bundesland. Unser Ziel ist es, zu den innovativsten Regionen Europas und der ganzen Welt zu gehören. Unternehmen wie „MENGES Medizintechnik GmbH“ sind das beste Beispiel dafür, dass in Oberösterreich im Bereich der Medizintechnik großes Potenzial vorhanden ist. Die Medizinfakultät in Linz wird weitere Impulse setzen und gerade in Forschungsangelegenheiten ein wichtiger Partner für Unternehmen wie MENGES sein. Ich gratuliere dem Mitarbeiter/innen-Team“, so Landesrätin Hummer.

Am Foto: Das Ehepaar Manfred Menges (li., Geschäftsführer und Eitgentümer „Menges Medizintechnik GmbH“) und Linda Menges (re., Planung, Organisation, QR) und Forschungs-Landesrätin Mag.a Doris Hummer.

Foto Land OÖ: Lindorfer



Finja Marie Seiler ist da Gratulation dem Ehepaar Seiler



Finja Marie Seiler hat am 7.7.2013 um 17:34 das Licht der Welt erblickt. 3000 Gramm bei 48 cm Länge, da waren der Papa und die Mama Birgit stolz. Finja Marie träumt schon jetzt von JOSKO Fenstern, weiß Mama Birgit Seiler Ott zu berichten.

AMS Leiter Forster bilanziert den

Arbeitsmarkt im Bezirk GR

Ende Juli waren im Bezirk Grieskirchen 951 Personen (478 Frauen, 473 Männer) arbeitslos gemeldet.

Die Arbeitslosigkeit steigt weiter an, der Bezirk Grieskirchen verzeichnet jedoch im Vergleich den zweitniedrigsten Anstieg und mit 3,4 % die drittniedrigste AL-Quote in ganz OÖ. Franz Reinhold Forster, Leiter des AMS in Grieskirchen: „Wir haben 10,5% mehr Arbeitslose (+90). Männer, AusländerInnen, Ältere (50+) und Personen mit gesundheitlichen Einschränkungen

sind am Stärksten betroffen.

Nach Branchen verzeichnen Dienstleistungen, Industrie u. Gewerbe, Büro u. Gesundheitsberufe mehr Arbeitslose und weniger offene Stellen als im Vorjahr.

Ausnahme sind der Handel und die Verkehrsberufe. Ein Rückgang von 34,5% an offenen Stellen (-157) zeigt laut Reinhold Forster die ausgeprägte Konjunkturschwäche.

92 offenen Lehrstellen stehen 77 Lehrstellen-Suchende gegenüber.

Vorgemerkte Arbeitslose im Bezirk Grieskirchen

	Vgm	+(-)/VJ		Vgm	+(-)/VJ		Vgm	+(-)/VJ
AISTERSHEIM	16	5	KEMATEN	23	-3	ST. GEORGEN /Gr.	13	2
BAD SCHALLERB.	75	15	MEGGENHOFEN	19	2	ST. THOMAS	4	-5
BRUCK-WAASEN	17	-5	MICHAELNBACH	17	8	SCHLÜSSLBERG	52	11
ESCHENAU	14	6	NATTERNBACH	28	2	STEEGEN	8	0
GALLSPACH	63	-4	NEUKIRCHEN /a.W.	24	3	TAUFKIRCHEN /Tr.	20	-3
GASPOLSHOFEN	49	-2	NEUMARKT	36	1	TOLLET	12	4
GEBOLTSKIRCHEN	21	1	PEUERBACH	37	9	WAIZENKIRCHEN	38	-5
GRIESKIRCHEN	110	13	PÖTTING	5	2	WALLERN	40	13
HAAG/HAUSRUCK	31	4	POLLHAM	8	-2	WEIBERN	23	8
HEILIGENBERG	4	-5	PRAM	39	11	WENDLING	12	5
HOFKIRCHEN	22	4	ROTTENBACH	19	4			
KALLHAM	34	-3	ST. AGATHA	18	-6			

Starkes Signal der Eferdinger/Grieskirchner-Gründer

199 Neugründungen 35 Übernahmen

Die Wirtschaft in den Bezirken Eferding und Grieskirchen freut sich über regen Nachwuchs. 234 neue Unternehmen bedeuten nicht nur viele neue Arbeitsplätze in der Region, sondern tragen auch wesentlich zum Strukturwandel und zu Innovationen bei. Dazu kommen 35 Betriebsübernahmen (11 in Eferding, 24 in Grieskirchen), in Summe 234 neue Unternehmen.

der man sich um den Nachwuchs keine Sorgen zu machen braucht. Auch die Arbeit der WKO Eferding hat die Stärkung der regionalen Wirtschaft als vorrangiges Ziel. Die regionale Wirtschaftsplattform „Gemüseregion Eferding“ wird von der WKO-Bezirksstelle auch für die Jungunternehmer weiter vorangetrieben, um das regionale Netzwerk und die Kaufkraft im Bezirk Eferding zu stärken.

„Neugründungen bedeuten wichtige neue Arbeitsplätze und Ausbildungsangebote in der Region“, heißt Michael Pecherstorfer, Obmann der WKO Eferding, die neuen Unternehmerinnen und Unternehmer willkommen. Knapp 500 Arbeitgeberbetriebe beschäftigen mehr als 5960 Mitarbeiter, 178 Lehrbetriebe bilden 497 Jugendliche aus. Junge Unternehmen sind Zeichen für eine vitale Wirtschaft, in

Gründungen 1. Halbjahr 2013 nach Sparten

	EF	GR
Gewerbe/Handwerk	38	84
Handel	11	35
Transport /Verkehr	2	2
Tourismus und Freizeitwirtschaft	1	0
Information und Consulting	9	17
Summe	61	138



Neukirchen ehrt langjährigen FF-Kommandanten Gold für Herbert Huber



Beim 125-jährigen Jubiläum der FF Neukirchen am Walde überreichte Bürgermeister Dr. Kurt Kaiserseder dem Kommandanten a.D. Herbert Huber das Ehrenzeichen in Gold der Marktgemeinde Neukirchen am Walde.

Herbert Huber ist langjähriges Mitglied der Freiwilligen Feuerwehr Neukirchen am Walde. Er wurde am 13. Februar 2011 zum Feuerwehrkommandanten gewählt und leite-

te diese bis zu den Neuwahlen am 25. Jänner 2013. Von Juni 1988 bis März 1993 war er stellvertretender Kommandant.

Außerdem wurde bei diesem Jubiläum mit den Ehrengästen Bezirks-Feuerwehrkommandant OBR Josef Schwarzmannseder, Abschnitts-Feuerwehrkommandant BR Helmut Neuweg sowie aus der Politik Bundesrat Ferdinand Tiefnig das neue Kommandofahrzeug gesegnet.



Monika

BASTELN • SCHENKEN • SPIELEN • SCHREIBEN

...so schön kann Schule sein...



Gerne erleichtern wir Ihren Einkauf, indem Sie uns einfach die Schulartikelliste bringen...
Sparen Sie dadurch Zeit und Nerven....



Hauptstraße 12 • 4722 Peuerbach
www.monika.co.at

WOHNEN. WIR MACHEN ES MÖGLICH.

ISG

BAD SCHALLERBACH
Doppelhäuser in TOPLAGE



Baubeginn 2013

- Niedrigstenergiehausstufe (HWB = 24 kWh/m²a)
- Ziegelmassivbauweise, voll unterkellert, PKW Garage
- Kunststoff-Alu-Fenster mit 3-fach Isolierglas
- Fußbodenheizung mit Erdgas
- kontrollierte Wohnraumlüftung
- Solaranlage für Warmwasserbereitung
- schlüsselfertiger Innenausbau
- Mietkauf gefördert od. Sofortkauf möglich

ISG 4910 Ried I., 07752 858 28-0, www.isg-wohnen.at



Erfolgsprojekt der WKO Grieskirchen geht in die nächste Runde

Grieskirchen, der Bezirk, wo das Handwerk Weltruf hat

Der Bezirk Grieskirchen kann mit erfreulichen Wirtschafts- und Arbeitsmarktdaten aufwarten:

• **3.481 WKO Mitglieder**, davon üben 2.946 das Gewerbe aktiv aus.

• **Knapp 1.120 Arbeitgeberbetriebe** beschäftigen ungefähr 13.630 Mitarbeiter.

• **370 Lehrbetriebe bilden 1.120 Jugendliche aus**. Die Anzahl der Lehrbetriebe und Lehrlinge ist nach wie vor sehr stabil.

• **189 Neugründen** gab es im Jahr 2012 (sehr viele als Ein-Personen-Unternehmen) und auch 33 Betriebsübernahmen.

• **Mit 3,7 %** hatte der Bezirk 2012 eine **niedrige Arbeitslosenrate** und quasi Vollbeschäftigung (Platz 5 österreichweit).

• **2,9 % zum 30. 6. 2013** beträgt die Arbeitslosenquote im Bezirk Grieskirchen (im Vorjahr 2,7 %).

	GR	OÖ	Österreich
Juni 12	2,7 %	3,6 %	5,9 %
Juni 13	2,9 %	4,1 %	6,5 %

„Diese Zahlen sind ein großes Kompliment an unsere Unternehmen, an die engagierten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter vom Lehrling über die Fachkraft bis hin zum Meister und auch an das AMS Grieskirchen“, freut sich WKO-Bezirksstellenobmann

Laurenz Pöttinger über die gute Stimmung im Bezirk.

Grieskirchen, der Bezirk, wo das Handwerk Weltruf hat

Seit zwei Jahren läuft das Erfolgsprojekt unter diesem Titel. Mehr als 500 Fachkräfte und Meister des Bezirkes haben die Anstecknadel in Silber bzw. Gold beim Festabend im Herbst 2012 bzw. im eigenen Betrieb durch die Firmenchefs und Personalverantwortlichen erhalten. Am 15. 11. 2013 findet die nächste persönliche Auszeichnungsrunde durch WKÖ-Präsident Christoph Leitl und Landesrätin Doris Hummer ihre Fortsetzung.

Im Rahmen dieses Projekts werden besonders qualifizierte Mitarbeiter mit Anstecknadeln, die symbolisieren, dass sie im „Bezirk Grieskirchen, in dem das Handwerk Weltruf hat“ zu Hause sind, ausgezeichnet. „Langfristiges Ziel ist es, dem Wirtschaftsstandort mit dieser Marke eine eindeutige, unverwechselbare und sehr qualitative Identität und Aufwertung zu verschaffen“, erklärt Laurenz Pöttinger.

Der Anspruch auf diese regionale Qualitätsmarke basiert auf zwei wirtschaftlichen Komponenten:

• Die Vielzahl jener Lehrlinge, Fachkräfte und Meister im Bezirk, die den Begriff „Handwerk mit Weltruf“ Tag für Tag an deren Arbeitsplatz in den Betrieben vor Ort und darüber hinaus weltweit mit Leben erfüllen.

• Alle Unternehmen, vom Kleinunternehmen bis zu den „Leuchttürmen“, die im Bezirk Grieskirchen, dem Bezirk, in dem Handwerk Weltruf hat, ihren Firmensitz haben.

Wirtschaftspark Bezirk GR

Aufbauend auf den bestehenden Betriebsansiedlungsprojekten im Bezirk und den Erfahrungen aus den erfolgreichen INKOBA Gebieten in Stritzing und Waizenkirchen (Hausruck Nord) könnte ein gemeinsamer großer „Wirtschaftspark Bezirk Grieskirchen“ geschaffen werden. Die Vorteile liegen auf der Hand, wie Laurenz Pöttinger erklärt:

• Gemeinsame Suche nach weiteren geeigneten Standorten im Bezirk.

• Alle beteiligten Gemeinden ziehen an einem Strang und profitieren nachhaltig davon.

• Für alle Größen von Unternehmen und Branchen bieten wir passende Strukturen an (kleinere Unternehmen in den Gemeinden; größere Unternehmen im Wirtschaftspark).

• Gemeinsame Bewerbung unter dem Motto „Wohnen und Arbeiten im Bezirk Grieskirchen“.

• Professionelle Unterstützung vom Land OÖ. (TMG, TIZ Landl Grieskirchen und RMOÖ.) in Anspruch nehmen.

Arbeit an weiteren Zukunftsthemen

Die Arbeit an Zukunftsthemen für den Bezirk und der Einsatz für die Anliegen der regionalen Wirtschaft stehen selbstverständlich weiterhin auf der Agenda der WKO Grieskirchen. Dazu gehören die Evaluierung des Zukunftskonzepts der WKO Grieskirchen und die intensive Mitarbeit im „Netzwerk Zukunft Bezirk Grieskirchen“, dies ist eine Plattform unter der Führung von Bürgermeistersprecher Peter Oberlehner und Bezirkshauptmann Christoph Schweitzer.



Bezirksstellenobmann Laurenz Pöttinger und Bezirksstellenleiter Hans Moser. Beide Fotos: WKO-Maringer

Verkehrsbedingungen

Erfreuliche Entwicklungen gibt es derzeit im Bereich der Straßenverbindungen, u.a. der sehr gut gelungene neue Verkehrsführung des Schallerbacher Bergs, die laufenden Verbesserungen der Landesstraßen von Peuerbach kommend über Waizenkirchen bis Prambachkirchen, sowie der aktuelle Bau des Kreisverkehrs in Stritzing, und die in Etappen geplante Umsetzung der Umfahrung Pötting. Auch die Sanierung der A8 im Bereich der Gemeinden des Bezirkes ist sehr gut abgewickelt worden. Dadurch ist auch im Bereich der Erhöhung der Verkehrssicherheit einiges gelungen.

„Auf lange Sicht brauchen wir zusätzlich einen mehrspurigen Ausbau der Innviertler Bundesstraße vom Kreisverkehr in Stritzing bis Bad Schallerbach oder eine neue Anbindung zur A 8 bei Meggenhofen. Gemeinsam gilt es hier zu vernünftigen, mittelfristigen Verkehrslösungen zu kommen.“

Zuschlag für zukünftige Landesausstellung in Peuerbach und Eferding

Sehr erfreut sind wir als regionale Wirtschaftsvertretung, dass wir in Kürze im Bezirk Grieskirchen, diesmal in der Stadt Peuerbach wieder eine Landesausstellung ausrichten dürfen!

Wir werden unsere Mitgliedsbetriebe und Netzwerkpartner seitens der WKO Grieskirchen wiederum tatkräftig unterstützen und die Erfahrungswerte aus der Landesausstellung 2010 gerne einbringen!



Grieskirchen, der Bezirk in dem das Handwerk Weltruf hat“ beim Gastronomiebetrieb mit „Weltruf“ von Elisabeth und Franz Grabmer in Grieskirchen

RM-Extra

Wirtshaustester Sepp Zwick unterwegs



Landgasthaus
MAUERNBÖCK
Rottenbach

10 JAHRE

**KURZ
NOTIERT**

Musikantenstammtisch
8. Sept. 2013 - 14.30 Uhr

A-4681 Rottenbach 5
Tel. 07732 / 2719

www.mauernboeck.at

geöffnet Montag bis Sonntag von 8.00 - 24.00 Uhr
kein Ruhetag

• Hochzeitssaal für 250 Personen! • Partyraum für 120 Personen! Wir freuen uns auf Ihre Tischreservierung!



Reservierungen unter

07732 / 2719

FITNESS WOCHEN

— August & September —

Salate aus Eferding!

knackig - frisch - schmackhaft - gesund

**...unsere Salate für
Ihr Wohlbefinden**

JEDEN FREITAG ab 17 Uhr RIPPERLTAG



Ripperl

mit warmen Krautsalat,
Kartoffeln und Knödel

€ **4,90**

live
im

Landgasthaus
MAUERNBÖCK
Rottenbach



**Zellberg
BUAM**

Freitag

18. Okt. 2013

Kartenvorverkauf bei allen Raiffeisenbanken OÖ & Gasthaus Mauernböck

JEDEN MITTWOCH von 10 bis 14 Uhr

GRILLTAG

das ganze Jahr hindurch
auch zum Mitnehmen!

1/2 Henderl	€ 3,50
1/2 Stelze	€ 3,90
1 Stelze	€ 7,50

Kalbsbraten

Sonn- und Feiertage

€ **7,90**

Bratl in der Rein

mit Stöcklkraut, Kartoffeln,
Knödel, Bierrettich

€ **6,90**

ab 6 Personen



jeden
SAMSTAG

BACKHENDL

mit **KARTOFFELSALAT**
oder **POMMES**

IM LOKAL ODER
AUCH ZUM
MITNEHMEN!

€ **4,90**

ab 10 Portionen jederzeit auch auf Bestellung



Oldtimer-Treffen Rottenbach

2013 10 Jahre - Oldtimerclub



Autos, Motorräder, Mopeds, Traktoren ...

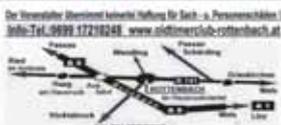
**Samstag,
7. Sept.**
ab 6.00 Uhr

**OLDTIMER-
TEILE-MARKT**
(für Aussteller bereits ab 5.00 Uhr)

**Sonntag,
8. Sept.**
ab 8.30 Uhr

**OLDTIMER-
TREFFEN**
Präsentationsfahrt: 11.00 Uhr
Preisverteilung: im Anschluss

Landgasthaus
MAUERNBÖCK
4621 Rottenbach 5
Tel. 443 7743 / 2719 - Wohnung: 4763 - 4764



Jubiläums - Oldtimertreffen in Rottenbach am 8. September

Mit einem Oldtimer-Teilemarkt am 7. September startet das Oldtimer-Wochenende in Rottenbach. (Aussteller ab 5 Uhr früh, Verkauf ab 6 Uhr) Der Höhepunkt folgt am Sonntag, 8. September, wenn die Oldies zur ihrer Ausfahrt starten. Anmeldung ab 9 Uhr. Gefahren wird ab 11 Uhr. Für die Wertung gibt es vor Ort drei Stationen mit lustigen Spielen und Fragen zu beantworten. Preisverleihung ab

14 Uhr, anschließend Siegesfeier und Benzingespräche. Bild: 500er Puch von Rudi Matsche u. AMTC-Mitgliedern.



MOTORSPORT

Auto Alteneeder

**KFZ-Handel
Reifen + Zubehör**



Josef Alteneeder
Jagern 36
4761 Enzenkirchen

Tel.: 0 77 62 / 42 74 2
Fax: 0 77 62 / 42 74 6
Mobil: 0 664 / 33 68 499

**Ständig 50 Autos
ab € 2.000,--**

www.alteneeder.at

Rockys

MUSIC BAR
rockys.at
PEUERBACH

BESTE MUSIK
gemixt von den Rockys DJs
Live Bands



ROCKYS BURGER
3 verschiedene Burger
frisch zubereitet.



BIERKULTUR

Baumgartner - Rockys Bier - Internationale Biere
(Heineken, San Miguel, Fosters, uvm.) und Guinness Bier vom Fass.

JEDEN DONNERSTAG

NIMM 2

Jeden Donnerstag
verdoppeln wir deine
Flaschenbestellung!
(alle Spirituosen, Sekt
und Prosecco)

2 trinken - 1 zahlen ...
und das die ganze Nacht!

ROCKYS MUSIC BAR
HAUPTSTRASSE 20, 4722 PEUERBACH
WWW.ROCKYS.AT



RM-Extra

Wirtshaustester Sepp Zwick unterwegs



MAUTSCH'i

vormals Gasthaus Steibl

Gasthaus *in Altenhof*

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN

- Mi.-Sa. 11 - 2 Uhr
- So. 8 - 24 Uhr
- Mo. 16 - 24 Uhr
- Di. Ruhetag

4674 Altenhof 16 • Tel. 07735 / 20218

FREITAG ist RIPPERLTAG

ab 11 Uhr

saftige Ripperl vom Schwein

mit warmen Krautsalat, Kartoffeln und Knödel

NEU
€ 4,90



Ripperl in der Rein

mit Kartoffeln, Knödel,
warmen Krautsalat

ab 6 Personen

€ 4,90

/ Pers.



Brat'l in der Rein

mit Kartoffeln, Kraut, Mehl- und Semmelknödel

ab 6 Personen

€ 6,90 / Pers.

FITNESS WOCHEN

— August & September —



Salate aus Eferding!

knackig - frisch - schmackhaft - gesund

...unsere Salate für
Ihr Wohlbefinden

JEDEN SAMSTAG, SONNTAG UND FEIERTAG

KALBSBRATEN

mit Reis, Kartoffeln und gemischtem Salat

€ 7,90

DER GANZTAGESHIT! (Mittwoch bis Samstag)

TAGESGERICHT ab **€ 4,90**

NEU! JEDEN SAMSTAG GRILLABEND

17 bis 22 Uhr

- Ofenkartoffeln
- Käsekrainer
- Bratwürstel
- versch. Fleischspezialitäten
- verschiedene hausgemachte Grillsaucen
- großes Salatbuffet



**ALL YOU
CAN EAT**

nur **€ 7,90**

Feiern Sie Ihr Familienfest bei uns

in gemütlicher Atmosphäre mit traditioneller Küche im neu renovierten Gasthaus

Wir nehmen gerne Ihre Reservierung entgegen - 07735 / 20218



www.mauernboeck.at

Neu: „steaks & more“ im Restaurant **ofenloch** Grieskirchen



Das Restaurant ofenloch präsentiert sich neu und lässt die Gaumen jublieren.

„Steaks & more“ lautet das Motto. Nach diesem neuem kulinarischen Konzept werden die Gäste im Grieskirchner Restaurant ofenloch von Gastronomenaar Thomas Altendorfer und Petra Reindl künftig verwöhnt werden.

Ab sofort erwartet die Gäste des Restaurants ofenloch mehr als nur die allseits beliebten Ofenkartoffeln, die auch künftig auf den Tisch kommen.

Saftig klassisch gut...

Entsprechend des neuen Schwerpunktes wird die Speisekarte von „steaks & more“ in allen feinsten Facetten dominiert. Serviert wird saftiges Österreichisches Filetsteak am heißen Stein vom Gallneukirchner Qualitätsbetrieb Riepl. Etwa der Riepl Mozartstier sowie saftiges US Beef. Auch „Dry Aged Beef“ ist auf der Karte vertreten, ein aufgrund der Trockenreifung intensives Geschmackserlebnis, das bei Kennern besonders beliebt ist.

Profis in der Küche und im Restaurant :

Verantwortlich für die hohe Qualität zeichnen die neuen Mitarbeiter: Küchenchef Manuel Anzengruber (vormals Herberstein Linz und Fortino Wels) und Restaurantleiter Christoph Enengl.

Das neue Erfolgsgespann garantiert anhand seiner kulinarischen Highlights, dass im wahrsten Sinn des Wortes ein für Gourmets frischer Wind durchs ofenloch zieht...

Laue Sommerabende im Arkadenhof beim romantischen 4-Gang-„Dinner 4 two“

Die herrlichen Sommerabende lassen sich hervorragend im idyllischen Arkadenhof verbringen. Weiterhin angeboten wird das romantische 4-Gang „Dinner 4 two“ jeden Donnerstag zu EUR 49,- für 2 Personen inkl. Aperitif.

www.manglburg.at/ofenloch

Tel. 07248 / 66 1 38

DI - SA ab 16.00 Uhr

Das Wochenprogramm im Restaurant ofenloch:

Dienstags:

Prosciutto & Käse, bis 22.00 Uhr an der ofenloch Bar auf Einladung

Mittwochs:

Prosecco-Time, EUR 9,90 / Fl.

Donnerstags:

romantisches Dinner 4 two

Freitags:

2x im Monat LIVE-BANDS, Freitag, 23.08. Johnny Rockers

Samstags:

Cocktail-Zeit, alle Cocktails EUR 4,50/Gl.

Sonntag und Montag geschlossen

Oben links: Restaurantleiter Christoph Enengl

Oben rechts: saftige Steaks mit Beilagen

Unten rechts: Idyllischer Gastgarten im Arkadeninnenhof mit Restaurantleiter Christoph Enengl, Küchenchef Manuel Anzengruber, Petra Reindl und Thomas Altendorfer

ofenloch
Steaks & more!
restaurant . bar am rosmarkt . grieskirchen





Don Kosaken in Natternbach

Ein festliches Konzert mit dem **DON KOSAKEN CHOR SERGE JAROFF** unter der Leitung von **Wanja Hlibka** findet am **Sonntag, den 1. Sept. 2013 um 19.30 Uhr** in der Pfarrkirche statt.

Dieser Weltklasse-Chor gastiert stimmungsgewaltig mit einem bravourosen neuen Programm in Natternbach. Durch eine langjährige Gastspieltätigkeit hat gerade dieser Chor unter seinem künstlerischen Leiter **Wanja Hlibka** überall begeisterte und treue Zuhörer.

Die Atmosphäre des Konzertes ist,

je nach Ausdruck und Dynamik, still, leise, fast zärtlich bis hin zu festlichen Gesängen der russisch-orthodoxen Kirche über die immer wieder beliebten Volksweisen bis zu großen, klassischen Komponisten.

Eintrittskarten für diesen klanglichen Höhepunkt:

Raiffeisenbank Tel. 07278-8266
Sparkasse Tel. 07278-8271
Trafik Wimmer Tel. 07278-8256
Hr. Johann Kronschläger Tel. 0664-8238803

Vorverkauf: € 14,-

Abendkasse: € 16,-



Kulinarische Highlights im Urthof / Da Vinci - PEUERBACH -

SEPTEMBER

JETZT RESERVIEREN
07276 | 2076



Steakwochen

Steaks & Spezialitäten vom Rind

OKTOBER

Freuen Sie sich auf Wild!



Wildtage im Oktober

NOVEMBER

Italienischewoche



neue Pizzen, Nudel- und Fleischgerichte

Dinner Varieté 23. Nov. 2013

Einlass: 19 Uhr



DEZEMBER

Weihnachtenfeiern
im Peuerbacher Urthof / Da Vinci

Lassen Sie sich verwöhnen und reservieren Sie für Ihre Firmen- oder Familienfeier unter **07276 | 2076**



4722 Peuerbach - Urthofgasse 6 - Tel. 07276 / 2076
Kochtag: Montag ganztägig, Dienstag ab 14 Uhr

metabolic balance
ganzheitliches Stoffwechselprogramm

Terminvereinbarung zum kostenlosen Informationsgespräch unter **0664/1613340**

STEIGERUNG VON ENERGIE & VITALITÄT

Gesund fit und schlank.



Genuss pur – denn Essen darf keine Sünde sein! Wir meinen, Genuss und Freude sollen beim Essen nicht fehlen, gemäß dem Motto: „Essen hält Leib und Seele zusammen“.



Schlank ohne zu hungern – die ausgewogene Kombination aus gutem Eiweiß, guten Kohlenhydraten und guten Fetten macht's möglich.



Schlank bleiben wird mit metabolic balance® leicht gemacht: Der Jo-Jo-Effekt bleibt aus, denn im Gegensatz zu einseitigen Crashdiäten bekommt der Körper all die Stoffe, die er benötigt.

DAS ERFOLGREICHE PROGRAMM ZUR
ganzheitlichen Stoffwechselstärkung und Gewichtsregulierung



Manfred Stehrlein

Dipl. Humanenergetiker
Dipl. Ernährungs- und Präventionscoach

Steindlbachweg 4
A-4722 Peuerbach

Tel.: 0664/16 13 340

office@metabolic-beratung.at

Team – Dr. Martin Gollner,
Maria-Ziegler-Str. 1, 4722 Peuerbach

www.metabolic-beratung.at



4-Sterne-Hotel Goldener Ochs in Bad Ischl

Warum in die Ferne schweifen..?

...sieh, das Gute liegt so nah. Tatsächlich können wir Oberösterreicher stolz sein, uns nach nur kurzer Fahrzeit in Traumlandschaften wieder zu finden. Mit einem Aufenthalt im Hotel „Goldener Ochs“ in Bad Ischl darf sich der Gast auf gehobene Gastronomie, erholsames Ambiente und Edel-Wellness mit fairem Preis/Leistungsverhältnis freuen.

Von Wolfgang Bankowsky aus Bad Ischl



Wo Franz Lehár am Stammtisch saß, muss es einst schon gemütlich und für seine musikalischen Schöpfungen anregend gewesen sein. Tatsächlich vermittelt die Familie Schweiger heute in ihrem traditionsreichen Refugium alles, was einfach gut tut: Schöne Zimmer, stimmiges Ambiente, feine Küche und vielseitige Wellnessmöglichkeiten im Hause. Dabei sind die Preise im bundesweiten Viersterne-Vergleich sogar spürbar günstiger, wie das REGIONAL-MAGAZIN beim Besuch erfreut feststellte.

Herzlichkeit von der ersten Minute an

Was vor allem für den „Goldenen Ochs“ spricht, ist die Herzlichkeit seiner Gastgeber und ihres Teams. Da strahlen die Chefin mit ihren freundlichen Helferlein beim schönen Frühstückstisch im lichtdurchfluteten Wintergarten mit der Sonne um die Wette. Dort lässt das Buffet am Morgen keinerlei Wünsche offen. Halbpensionsgästen wird ab Mittag anhand herrlicher Salate und Suppentöpfchen demonstriert, wie



delikat und gesund dem kleinen Gusto beizukommen ist.

Abends, wenn der Chef des Hauses als Koch die Basis für feinste Küche mit gesunden, regionalen, wie saisonalen Ingredienzien legt, frohlockt wieder der Gaumen. Dann aber variantenreich, von „typisch Salzkammergut“ bis international. Nach dem Essen resümiert der Magen: Die Küche ist leicht, was den Genuss erst perfekt macht.

Auch was die edlen Tropfen betrifft, kommt der Gast hier voll auf seine Ansprüche.

Einige originelle Stüberl, jedes mit anderem Ambiente, lassen hier die gute alte Wirthaus-Tradition hochleben. Sehr gemütlich!

Auf den schönen und ideal dimensionierten Zimmern dominiert Atmosphäre mit hohem Ruhewert, großzügiger Nasszelle und Toilette. Der Ausblick von Balkon oder Terrasse öffnet den Blick über die nur wenige Meter entfernt fließende Traun ins Stadtzentrum und auf die Ischler Berge im Hintergrund. Der Fluss klimatisiert auf natürliche Weise das ganze Jahr.



Herrlich!

Kleine Accessoires, die wohl auch dem Kaiser Franz und seiner Sisi gefallen haben, betonen da wie dort in den Gängen des Hauses Erinnerungen an große kaiserliche Ischler Zeiten. Hinter alldem steckt dennoch modernste Hoteltechnik.

Herz, was willst du da noch mehr?

Wellness für jeden Anspruch

Wellness, könnte man meinen, doch das ist, gelinde gesagt, zu wenig für die Klasse, die der „Privat Spa“ im „Goldenen Ochs“ bietet.

500 Quadratmeter Wohlfühlwelt mit Hallenbad, Saunalandschaft, Dampfbad, Soft-Solarium, Infrarot, Kneipp-Pfad, Sole-Gradieranlage und Fitnessraum laden in bester Ausstattung und Optik ein. Sonnenterrassen bieten Relax-Plätzchen das ganze Jahr. Das Auge beginnt schon beim Betreten zu rasten, die Seele folgt hinterher, und der Körper freut sich über die Langzeitwirkung.

Am Ende einiger Tage Relax möchte man sich den „Goldenen Ochs“ öfter mal für erholsame Tage entspannen. Sanft, wie er ist, kommt man gerne wieder...

REGIONAL-MAGAZIN-Tipp für Herbst, Winter, Frühling: Wohlfühltag

gültig von 27.10. – 22.12 und 06.01. – 30.03.

* Goldener Ochs-Verwöhnleistungen

* täglich mittags Salatauswahl und Suppentöpfchen

* tägliche Benutzung (1 Münze pro Person) unserer Sonnenwiese (sanftes Solarium)

* kein EZ-Zuschlag

• 3 Nächte nach Wahl ab € 215,00 pro Person

• 4 Nächte Sonntag bis Donnerstag ab € 249,00 pro Person

Tel: 06132 / 23529 www.goldenerochs.at

Anzeige

Neue Sonnenuhr in Schlüßlberg: Kinder der Volksschule sehr aktiv.

Die Kinder der 4.B Klasse der Volksschule Schlüßlberg haben in den letzten Wochen unter der Anleitung ihres Klassenlehrers Markus Odermatt fleißig gearbeitet. Aus den vielen Entwürfen der Kinder hat sich ein großes Ganzes entwickelt und so haben sie gemeinsam eine SONNENUHR gestaltet.

Die Firma Hatzmann aus Hofkirchen spendete die Eternitplatten und Herr Manfred Zeirzer spendete der VS Schlüßlberg die Farben für die Sonnenuhr. Von Herrn August Meindlhumer wurde der Metallzeiger und von der Firma Kornhuber wurden

die Spezialschrauben zur Verfügung gestellt. Weitere anfallende Materialkosten wurden von der Marktgemeinde Schlüßlberg abgedeckt. Der Schulwart Markus Pointner errichtete mit Unterstützung der Mitarbeiter des Bauhofes Schlüßlberg das Gerüst für die Montage der Sonnenuhr.

An einem sonnigen Donnerstag-Nachmittag wurde die Sonnenuhr von Herrn Karl Trawöger, Herrn August Meindlhumer und dem Klassenlehrer Markus Odermatt gemeinsam außen am Schulhaus angebracht. Und hier erstrahlt sie nun.



Es gelten die AGB der Lang GmbH, Pflöschau; Startpreise sind unsere bisherigen Verkaufspreise. Solange der Vorrat reicht. Sitz- & Bruchfelder vorbehalten.

- Vöcklabruck | Feldgasse 4 | T: 0650 / 4258 739
- St. Florian am Inn | Badhöring 49 | T: 0676 / 84 1234 480
- Grieskirchen | Prechtlerstraße 37 | T: 0676 / 84 1234 471
- Peuerbach | Ernst-Dreefs-Straße 2 | T: 0676 / 84 1234 472
- Andorf | Wilhelm-Redl-Str. 2b | T: 0676 / 84 1234 477
- Bad Leonfelden | Mitterweg 1 | T: 0676 / 84 1234 419
- Freistadt | FMZ Industriestr. 2a-2j | T: 0676 / 84 1234 424
- Ried i. L. | Hauptplatz 21 | T: 0676 / 84 1234 491
- Braunau | Stadtplatz 58 | T: 0676 / 84 1234 528

REGMAG08-13
Nimm am Besten diese Seite einfach mit!
CODE ZUM EINLÖSEN DER RABATTE:

nur bis 31.08.2013
nur mit diesem GUTSCHEINGODE:

WOCHE

ZUBEHÖR

BIS ZU

-50%

RABATT

auf Zubehör

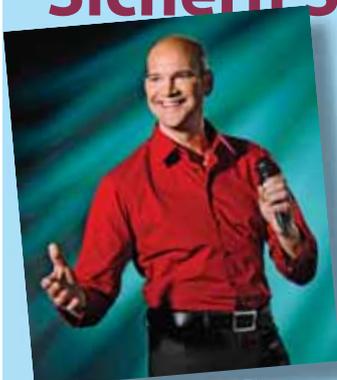
regma

Neue Filiale in GRIESKIRCHEN
Prechtlerstraße 37 | Wir freuen uns auf Ihren Besuch!





Ein unvergesslicher Abend am 14. Dezember im Melodium Peuerbach: Die Benefiz-Galanacht des Schlagers für Jan Schütz. Sichern Sie sich Ihre Eintrittskarte im VVK



Udo Wenders aus Kärnten

Das Regional-Magazin veranstaltet mit Herausgeber SATURN Management die „Benefiz-Galanacht des Schlagers“ für Jan Schütz. Am 14. Dezember erwartet das Publikum eine winterlich und weihnachtlich dekorierte Bühne im Peuerbacher Melodium. Dort wird ORF-Moderator Wolfgang Bankowsky eine ganze Reihe namhafter Stars der Schlagerszene auf die Bühne bitten.

- Ricky Berger aus NÖ
- Romy aus Bayern
- Acco Orchester aus OÖ
- Kastelruther Spatzen Double Reinhard P. aus OÖ
- Andrea Gruber aus NÖ
- Vanessa Glück aus OÖ
- Lara Bianca Fuchs aus Kärnten

Schlager Nacht-Butler Johann dient als hilfreicher Geist.



Petra Frey aus Tirol



Vanessa Glück aus OÖ

Große Namen, aber auch aufstrebende Schlagersternchen geben, einander das Mikrofon in die Hand. Der Reinerlös der Veranstaltung geht an Jan Schütz, der nach einem Skiunfall zu Beginn des Jahres ein Bein verloren hat. Deswegen zeigen die Schlagerstars auch Herz und kommen von weiter nach Peuerbach angereist.

Der Vorverkauf startet in allen OÖ. Raiffeisenbanken und OÖ. Sparkassen ab 15. September 2013!

Benefizkarteneintrittspreise:

Preissektor A:

VVK € 27,- AK € 30,-

Preissektor B:

VVK € 22,- AK € 26,-

Preissektor A:

VVK € 18,- AK € 23,-

(Bei Kartenerwerb bei den Banken, zuzüglich anfallende Gebühren!)

Platzkarten-Reservierungen/Bestellungen ab sofort bei Elmar Rieger, 0676/34 91 100 oder Mail: saturn@aon.at!



Romy aus Bayern



Stephanie aus NÖ

TV-bekannte Künstler im Melodium

- Udo Wenders aus Kärnten
- Petra Frey aus Tirol
- Hannah aus Tirol
- Marlana Martinelli aus der Stmk.
- Stephanie aus NÖ
- GP Siegerin mit Nockalm Quintett
- Duo Herzbluat aus OÖ



Der gebürtige Peuerbacher Wolfgang Bankowsky (ORF Radio OÖ) führt als Moderator durch den Abend



Hannah aus Tirol



Lara Bianca Fuchs aus NÖ



Kastelruther Spatzen-Double Reinhard, OÖ



Duo Herzbluat, OÖ



Acco, OÖ.



Ricky Berger aus NÖ



Andrea Gruber aus NÖ



Feldkirchner Badeseen wieder voll, „in“ Seatime '13 am Sandstrand

Mit angenehmen Badetemperaturen und einem abwechslungsreichen Freizeitvergnügen warten die Feldkirchner Badeseen auf. Sie wurden nach dem Juni-Hochwasser besonders fein herausgeputzt – etwa mit dem neuen Sandstrand „California Style“ beim Jetlake Wasserski- und Wakeboardlift oder einem neuen Aqua-Tauchturm. Auch sportliche Genießer kommen im Freizeitland

Feldkirchen an der Donau wieder voll auf ihre Rechnung – ob beim Golfen, Radfahren oder Baden. „Mit diesem umfangreichen Angebot ist das Freizeitland an der Donau ein ideales Ausflugsziel für die ganze Familie“, lädt Wirtschaftslandesrat Dr. Michael Strugl die heimische Bevölkerung zum sommerlichen Vergnügen ein.

Bild: „Karibik-Feeling@jetlake – wer braucht meer?“



Neuer Donau-Strand beim Faustschlössl entstand: Hochwasser „baute“ Strand

Das Hochwasser 2013 hat zwar keinerlei positive Seiten für die Betroffenen, aber an der Donau – am Fuße des sagenumwobenen „Faustschlössl’s“ – ist als dessen Folgeerscheinung ein neuer Badestrand entstanden.

Einheimische und Gäste aus ganz Oberösterreich sowie Donauradler und Donauwanderer nutzen bei diesen hohen Temperaturen den neuen Hotspot direkt an der

Donau und freuen sich über die neuen Bademöglichkeiten.

Das Faustschlössl-Team versorgt die Badegäste mit kühlen Drinks, kleinen Snacks und Eis am Stiel. Die neue Trendsportart „Stand Up Paddling“ (SUP) kann auch ausprobiert werden.

Es stehen 2 Boards zum Verleih zur Verfügung und am neuen Donaustrand ist der Eintritt frei.



**FRISCH EINGETROFFEN - PALETTENWEISE NEUE WARE ZU
WAHNSINNS-SCHLEUDERPREISEN !!!**



DIE SCHLEUDERBURG

Ihr Preisparadies

Kehrgarnitur
2-teilig
versch. Farben



nur **1,99**

Straßenset mit Tankstelle
28-teilig



nur **4,99**



Deko Glasplatte
ca. 27 x 30 cm, versch. Formen,
komplett mit Sand und Muscheln

zum Schleuderpriis von

1,00

Pinset
5-teilig



nur **0,69**

3M Gewebband
50 m x 50 mm, extrastark



nur **3,99**

Zierkissenhülle
40 x 40 cm
versch. Farben



nur **0,99**

Energiesparlampen
versch. Stärken



nur **0,99**

Öffnungszeiten: DO+FR 9.00 - 19.00 Uhr
SA 9.00 - 14.00 Uhr

Alkoven, Glaserstraße 2



Kulturszene in der Region Grieskirchen - Eferding

Hofbühne Tegernbach

(t.r.) Besucher der Hofbühne Tegernbach dürfen sich auf mitreißend rockige Folkmusik, das genüssliche Weinfest sowie österreichisches Kabarett vom Feinsten freuen.



Die österreichische **Speed Folk Rock**

Band Paddy Murphy präsentiert ihr neues Album *Dog's Dinner* live on stage. Die Verschmelzung von Folk- und Rockmusikern lässt mitreißenden Irish Speed Power Folk und Celtic Folk Rock ertönen. Traditionelle Irische Songs über Seeleute, irische Rebellen, Frauen oder die Sehnsucht nach Ferne mutieren durch die Beigabe von Eigenkompositionen zu fetzigen Partysongs. (5. September, 20 Uhr, Theaterstadl)



Eine reichhaltige Auswahl an Köstlichkeiten bietet das **Wein- und Genussfest** auch heuer.

Eine Vielfalt österreichischer Weine sowie selbst gemachte Spezialitäten aus der Region laden zum Genießen und Verweilen in gemütlicher Atmosphäre ein. (7. September, 20 Uhr)

Weinzettl & Rudle, das Dreamteam der österreichischen Kabarettszene,



bringen in ihrem neuen Programm „Kalte Platte“

ehrlieh erzählt Anekdoten, geben Einblick in ihr Hotelzimmer und verdeutlichen, dass das Leben wie eine kalte Platte ist: Die schmackhaften Sachen sind selten, das Meiste ist Käse und der Rest ist Wurst. Trotzdem gibt jeder seinen Senf dazu, dabei wird nichts auf einem Silbertablett serviert. (18. und 19. September, 20 Uhr, Theaterstadl)

Info: info@hofbuehne.at
www.hofbuehne.at

Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at 2x2 Freikarten je Veranstaltung gewinnen!

Musiksommer Bad Schallerbach

(tara) Heißer Flamenco, Kammermusik, schräge Cellistinnen sowie Literatur und Kabarett garantieren spätsommerliches Vergnügen beim Musiksommer Bad Schallerbach.

Der literarischen Darbietung „Humor am Rande der Notenlinien“ von Publikumsliebbling Gerhard Brössner, der bereits mehr als 200 Rollen am Linzer Landestheater verkörpert hat, und dem jungen Klaviervirtuos



Andreas Eggertsberger darf am 14. September 2013 um 19.30 Uhr gelauscht werden. (Landesmusikschule Bad Schallerbach, Eintritt: 15 €)

Ausdrucksstark und voller Leidenschaft präsentiert sich die



spanische Ausnahmestänzerin Maria Serrano in ihrer Solo-Performance „Flamenco recital“. Am 23. August 2013 um 19.30 Uhr verzaubert die

renommierte Königin des Flamenco mit ihren atemberaubenden Bewegungen das Publikum. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach, Eintritt: 18 €)

Kammermusik auf höchstem Niveau bringen das VENTUS Bläserquintett Salzburg und Pianist Clemens Zeilinger zur Aufführung. Werke von Wolfgang Amadeus



Mozart, Francis Poulenc, George Bizet

und George Gershwin stehen am 30. August 2013 um 19.30 Uhr auf dem Programm. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach, Eintritt: 17 €)

„Naturtrüb“ begibt sich **Andrea Händler** in ihrem aktuellen Kabarettprogramm durch Gesundheitswahn, Ex-



stistenzpanik, präsenile Bettflucht und grassierende Schulligkeit. Selbstironisch, trocken, direkt und provokant setzt die Kabarettistin am 20. September 2013 um 19.30 Uhr auf die Lachmuskeln ihrer Zuseher. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach, Eintritt: 22 €)

Folgende Veranstaltungen im Atrium Innenhof Bad Schallerbach werden bei freiem Eintritt angeboten:

- 7. September, 15.30 Uhr: Volkstanzgruppe Grieskirchen und Trachten-Tanzmusik
- Das Kurorchester gibt an folgenden Sonntagen jeweils um 15.30 Uhr ein Konzert: 25. August, 1. und 8. September.



Quer durch die Musikgeschichte reisen die vier Cellistinnen von **eXtracello** gemeinsam mit dem jungen Akkordeonisten **Paul Schubert**. Auf ein lebendiges, unterhaltsames und originelles Konzert von Barock bis Pop dürfen sich Worldmusic-Liebhaber am 6. September 2013 um 19.30



Uhr freuen. (Atrium Europasaal Bad Schallerbach, Eintritt: 17 €)

Karten sind beim Tourismusverband Vitalwelt (07249/420710) oder unter info@vitalwelt.at erhältlich.

Infos: www.musiksommerbadschallerbach.at

Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at 1x2 Freikarten je Veranstaltung gewinnen!

Kino und Country im KuBa Eferding

(tara) Der Kultur-Bahnhof Eferding präsentiert demnächst einen paradisiatischen Filmabend und stimmungsvolle Country-Musik.



Bildmächtig, bewegend und komödiantisch

wird der nächste Filmabend am Kultur-Bahnhof Eferding: „**PARADIES: Liebe**“ erzählt von **Teresa, der 50-jährigen Wienerin**, die als Sextouristin in das Urlaubsparadies Kenia reist, um Liebe zu finden. Junge schwarze Beachboys bieten europäischen Frauen ihre Liebesdienste, um so ihren Lebensunterhalt zu finanzieren. Ein Film über den Marktwert der Sexualität, von der Macht der Hautfarbe und von Ausgebeuteten, denen nichts übrig bleibt, als andere auszubeuten. Zu sehen am 10. September um 20 Uhr. Ab 16 Jahren. Eintritt frei.

Sowohl als Solist, als auch mit seiner Band tourt **Jimmy Rogers**, inspiriert von Bob Dylan, Mark Knopfler, Paul Simon oder Bruce Springsteen,



durch Europa, Kanada und die USA. Der gebürtige Mazedonier und in Salzburg lebende Gitarrist und Sänger

begeistert mit einer abwechslungsreichen Mischung aus Blues, Folk, Country und Rock. Der stimmungsvollen Country-Musik darf am 21. September um 20 Uhr gelauscht werden.

Infos: kuba-eferding@gmx.at
www.kuba-eferding.at
www.facebook.com/kuba.eferding
Mit einem Klick können Sie unter www.regional-magazin.at 1x2 Freikarten für das Konzert gewinnen!



Der Lieasenhof in Rottenbach räumt den Sommer raus: Bis 50 % auf Gartenmöbel, Deko und Geschenkartikel

Er hat sich mittlerweile zum **Geheimtipp für alle Gartenliebhaber und Terrassenfreunde entwickelt. Er avancierte zum Treffpunkt für jene, die sich den guten Tipp holen, um ihr „Wohnzimmer im Freien“ liebevoll zu dekorieren. Und er ist auch ein Refugium sensibler Kunst und für Gemütlichkeit.**

Der Funke springt jedenfalls sofort über, wenn man im Lieasenhof von Renata und Roman Pöttinger nach den schönen Dingen in Sachen Gartenmöbel, Dekoration oder auch liebevoll gestalteter Gartenaccessoires bzw. Geschenkartikel Ausschau hält. Renata und Roman haben das Händchen und auch das Auge für diese schönen Ergänzungen rund ums Wohnen unter freiem Himmel.

Sie bringen auch die Handwerksfertigkeit mit ein und beraten gerne. Was es da alles gibt, lässt die Herzen

jeder Generation in der Familie höher schlagen. Jeder Winkel im Garten oder auf der Terrasse lässt sich so geschmackvoll und individuell gestalten.

Da und dort lugen lustige Eyecatcher - vornehmlich der Tierwelt oder Märchenwelt nachempfunden - aus dem Blumenensemble hervor. Die lustigen Figuren - oft auch mit kunstgeschmiedeten Elementen - verwandeln auch den verwaisten Winkel zum freundlich belebten und gerne betrachteten Teil des Gartens oder der Terrasse. Sie schaffen es locker, auch einen einsamen städtischen Balkon zu beleben...



Die Möglichkeiten, seinen



Topfpflanzen eine hübsche Hilfe zum Ranken und Blühen zu geben, scheinen hier unerschöpflich. Damit wird die Pflanze dort platziert, wo sie zur Geltung kommt und wenn gewünscht auch den Luftraum nützt.

Großartig und vielschichtig ist das Sortiment an kunstgeschmiedeten Gartenmöbeln, die vom künstlerischen Standpunkt her filigran wirken aber sehr gut und nachhaltig benutzbar sind.

Das kann eine schöne Pagode sein, ein nettes südländisch anmutendes Ensemble aus Tisch und Stühlen,



aber auch eine Liebesbank für Zwei und vieles mehr.

Jetzt muss das zum Sommerausklang alles raus, damit der Herbst und der Winter mit ihrem Sortiment Einzug halten können.

Eine Chance, sich noch rasch seine Träume zu erfüllen.

Damit der Garten noch im Herbst seine liebevolle optische Bereicherung erfährt.

Den Rest mit bunten Farben erledigt die Natur.

Ein stimmiger Ausklang des Gartenjahres steht dank dem Lieasenhof bevor.

Anzeige

Lieasenhof
 Pöttinger
 www.lieasenhof.at

-30% **ALLES MUSS RAUS** -20%
-50% -40%
 Bis -50% auf gekennzeichnete Artikel

SOMMERSCHLUSSVERKAUF

Montag - Samstag
 9⁰⁰ - 18⁰⁰

Deko für innen und außen
 Gartenmöbel
 Geschenkartikel u.v.m.

Lampersdorf 2
 4681 Rottenbach



1. Genussland-Lauf im Naturpark Obst-Hügel-Land

Familienurlaub zu gewinnen

Der Naturpark Obst-Hügel-Land lässt sich heuer erstmals laufend genießen: Beim „1. Genussland-Lauf“ am Samstag, den 12. Oktober 2013 in St. Marienkirchen an der Polsenz. Der Name ist dabei Programm: Neben dem Laufen geht es bei der Veranstaltung in der „Mosthauptstadt“ auch ums Genießen, weshalb sich auch Schmankerl-Produzenten aus dem Genussland Oberösterreich dazu gesellen und die Besucher kulinarisch erfreuen. Der Laufgenuss ergibt sich nicht nur aus der Freude an der sportlichen Betätigung, sondern auch der Schönheit der Mostobstlandschaft im herbstlichen Obst-Hügel-Land.

Vor allem Familien sollten sich die Genussland-Lauf-Premiere gut vornehmen. Zum einen gibt es Laufklassen von „Bambini“ bis zu den Senioren, zum anderen auch abseits der Rennstrecke ein Programm für Jung und Alt und darüber hinaus tolle Gewinnchancen.

Quer durch das Obst-Hügelland führt der Cross- und Straßenlauf mit Start und Ziel am Marktplatz von St. Marienkirchen an der Polsenz. Sieben verschiedene Streckenlängen bieten für jeden etwas: Die Jüngsten laufen 150 bzw. 300 Meter im „Bambini-Lauf“, Kinder und Jugendliche 450 bis 1500 Meter und die Erwachsenen einen leicht hügeligen Rundkurs über 8500 Meter. Wer seinen laufenden Genuss ein bisschen kürzer halten möchte, startet im Fitnesslauf über 4700 Meter und wird auch ohne viel Lauferfahrung dem olympischen Motto „dabei

sein ist alles“ gerecht. Für Familien kann daraus noch mehr werden: Unabhängig von ihrer sportlichen Leistung haben alle teilnehmenden Familien die Chance, einen Wochenend-Urlaub im Hotel Falkensteiner am Katschberg zu gewinnen. Einfach zum Familientarif (mit OÖ. Familienkarte) von 15 Euro anmelden, mitlaufen und nach dem Spaß am Sport auf das Glück im Spiel hoffen. Beim 1. Genussland-Lauf warten neben Kulinarik aus dem Genussland Oberösterreich auch ein buntes Kinderprogramm, Musik und Unterhaltung sowie ein Tag der offenen Tür im Mostmuseum auf alle Besucher. Laufteilnehmer werden im Ziel mit Getränken, Obst und Spezialitäten regionaler Genussland-Partnerbetriebe gepflegt, Zuschauer lassen sich regionale Schmankerl sowie Most und Saft aus dem Naturpark schmecken.

Das Programm am Marktplatz beginnt um 14 Uhr, um 15.15 Uhr fällt der erste Startschuss. Die Siegerehrung findet um 18 Uhr im Veranstaltungszentrum statt, wo anschließend ein Oktoberfest mit Bierverkostung für Unterhaltung sorgt. Die Freude an der Bewegung und am geselligen Beisammensein vereinen somit Hobbysportler und Besucher in der Naturparkgemeinde, in der der 1. Genussland-Lauf auch zu einem Familienlauf werden soll.

Information und Anmeldung unter www.genussland.at

Laufen im Naturpark Obst-Hügel-Land. Foto: Andi Röbl



Leader Hausruck Nord übergibt Aktivitätsstrecken

150 km Mountainbikestrecke



Foto: v.l.n.r.: Laurenz Pöttinger, Dr. Kurt Kaiserseder, Roman Mittermaier, Franz Enzelsberger, Franz Augustin

Das kann sich sehen und vor allem erradeln lassen. Mehr als 150 km Länge ist die neu eröffnete Mountainbikestrecke in der Region Hausruck Nord lang. Mit Passagen, die für FahrerInnen jeder Stärke und Form das richtige Gelände zu bieten haben. Bei strahlendem Wetter wurden die letzten drei Teilstücke (Sparkassen-Runde, Tips-Runde und Sport 2000-Runde) ihrer Funktion übergeben.

Festredner WKO-Obmann Laurenz Pöttinger wies in seinen Ausführungen neben der sportlichen Bedeutung dieser Strecke auch auf den wirtschaftlichen Stellenwert dieses Projektes hin.

Seiner Meinung nach profitieren von diesem touristischen Highlight der Region Hausruck Nord nicht nur der Fach- und Einzelhandel durch den Verkauf von Sportgeräten und Sportausrüstungen, sondern auch die Gastronomiebetriebe, welche den Sportbegeisterten nach ihren Aktivitäten kulinarische Köstlichkeiten und Erfrischungen aus der

Region anbieten.

Roman Mittermaier - als Obmann des Trägervereines Mountainbike Sternenland Hausruck Nord - hebt besonders die unterschiedlichen Leistungskategorien der einzelnen Strecken hervor und bedankte sich bei den Grundbesitzern und Jägern für die gute Zusammenarbeit.

Für LEADER-Obmann Kurt Kaiserseder wurde mit diesem Projekt ein weiteres Angebot im Bereich des sanften Tourismus geschaffen. Einen besonderen Höhepunkt während der Feierlichkeiten bildete der Showblock vom Trial-Weltranglistenzwölfen Stefan Eberharter, welcher mit seinen Showeinlagen die anwesenden Gäste begeisterte.

Eine Neuauflage seines Showprogramms wird es im Rahmen des traditionellen Hausruck Nord Genusssfestes am 19. und 20. Oktober im Melodium in Peuerbach geben, zu welchen wir bereits jetzt recht herzlich einladen. Nähere Informationen zu den Streckenverläufen und Höhenprofilen können Sie aus unserer Homepage www.sternenland.at entnehmen.



Foto: Trial-Mountainbiker Stefan Eberharter in Aktion



Zwei Rekordversuche in Andorf, viele Talente und auch Jamaikaner: Josko Laufmeeting am 17. August als Zuschauermagnet



Foto IGLA: 4x100-Meter-Rekordstaffel mit Ina Huemer (3.v.l.).

Mit zwei starken Rekordversuchen kann heuer das Int. Josko Laufmeeting am 17. August in Andorf aufwarten: Dort soll der 28 Jahre alte Österreichische Rekord über 4 x 400 Meter (Klasse U20) fallen. Die Zehnkampf Union hat die Bestmarke von 3:24,80 Minuten aus dem Jahr 1985, gehalten vom ULB Wien, ins Visier genommen. „Wenn ein Rekord möglich ist, dann ist er in Andorf möglich“, sind sich die U20-Athleten einig. Der 4x400-Meter-Bewerb, den die Veranstalter des Int. Josko Laufmeeting nachträglich noch ins Programm aufgenommen haben, wird als OÖ. Landesmeisterschaft gewertet.

Ebenfalls einen neuen Österreichischen Rekord hat sich Österreichs derzeit schnellste 4x100-Meter-Staffel der Klasse U18 vorgenommen. Das Besondere daran: Ina Huemer, IGLA-Sprinterin Nummer eins, ist Mitglied dieser Staffel und erhält damit vor heimischem Publikum die Chance für einen Rekordlauf. Gemeinsam mit Hannah

Miggisch, Alexandra Scheftner und Susanne Walli will die Taiskirchnerin die Zeit von 47,12 erneut verbessern. Schließlich hat das Quartett diesen Rekord erst vor etwa einem Monat aufgestellt. „Dabei waren zwei Staffelübergaben nicht ideal. Das Team hat daher noch Potenzial“, weiß Meeting-Organisator Klaus Angerer, der zugleich Trainer von Ina Huemer ist.

Dem begeisterungsfähigen Publikum von Andorf fällt daher heuer eine große Rolle zu: Es kann mit kräftigem Anfeuern zum Zeugen von zwei neuen Österreichischen Rekorden werden. Darüber hinaus wird über 100, 200, 1000 und 3000 Meter mit starker internationaler Beteiligung gelaufen, die Männer messen sich auch im Speerwurf und im Kugelstoß. Bereits ab 12 Uhr sind die Jüngsten beim Sparefroh-Kinderlauf im Einsatz.

„Nachwuchs-Bolts“ für Andorf

Dem US-Leichtathletikteam, das sich Anfang August auf der Gugl in Linz auf die Weltmeisterschaft in Moskau vorbereitet hat, haben Nachwuchsathleten der Sportunion IGLA long life einen Besuch abgestattet.

Eine Trainingsgruppe von Klaus Angerer beobachtete die US-Stars beim Sprinttraining im Stadion - und wurde zum Schluss sogar mit einem gemeinsamen Foto mit Olympiasieger und Ex-Weltmeister

Justin Gatlin belohnt.

Im Gespräch mit Sportmanager Robert Wagner, Meeting-Direktor der „Gugl Games“ in Linz, konnte Angerer auch noch einen Deal für das Int. Josko Laufmeeting in Andorf am 17. August 2013 fixieren: Wagner wird mit sieben jungen Jamaikanern nach

Andorf kommen und diese über 100 bzw. 200 Meter antreten lassen. „Das sind Sprinter, die alle um die 10,30 Sekunden laufen. Das ist schneller als unser bester Meetingrekord“, freut sich Angerer auf die sechs Jamaikaner und eine Jamaikanerin. „Vielleicht ist ein künftiger Usain Bolt dabei“, so Angerer.

Noch jüngere Talente treten in Andorf bereits ab 12 Uhr beim Sparefroh-Kinderlauf in Aktion. Auf Distanzen von 200 bis 600 Metern

messen sich die Kids in den verschiedenen Altersklassen, die von 2008 und jünger bis zu 2002/03 reichen. Walter Ablinger, Paralympics-Sieger von London 2012, wird sich das Meeting in Andorf nicht entgehen lassen und hat auch bereits seine Zwillingstöchter Leonie und Stefanie für den Kinderlauf angemeldet.

Anmeldungen sind bis zum 15. August kostenlos und an laufi@igla.at zu richten.

Mehr Info: www.igla.at



Foto IGLA: vlnr. Pascal Gahbauer, Sebastian Plenk, Justin Gatlin, Ina Huemer, Linda Lorenz, Petra Gumpinger.



NEU! NEVOS UND VITAS. Infos unter 07766.4169-0 oder auf www.josko.at

Rieder
Max.at

- Handel
- Werkstatt
- Prüfstelle
- Schmiede
- Heizgeräte
- Reifenhandel
- Reinigungsgeräte
- Motorist

DER KOMPETENTE PARTNER
 FÜR LANDTECHNIK UND HANDEL, GLEICH IN
 IHRER NÄHE!!!

RIEDER

Landtechnik und Handels-GmbH.

A-4770 Andorf, Radlern 4 Tel.(07766) 2616 Fax.DW 4
 Mobil Tel.(0664) 1037375 E-mail:office@riedermax.at



Attraktiver Spätsommer im Pramtal

Sonnenschein und heiße Tage prägten bisher diesen Sommer. Was tun, wenn alle Seen und Bäder erkundet sind? Ein angenehm kühles Museum kann die Alternative sein. Einfach anrufen und hinsausen! Jetzt mit Beginn des Spätsommers locken zusätzlich viele Veranstaltungen in die 17 Museen des Pramtals. Im Mittelpunkt steht mit drei Festen der Brunnbauerhof, den unsere Bilder zeigen.

Voixmusi am XVI. – Volksmusiknachmittag am Brunnbauerhof in Andorf am Donnerstag, 15. August ab 14 Uhr.

Echte Volksmusik im unübertroffenen Ambiente des Brunnbauerhofes. Bekannte Volksmusikgruppen aus der Region werden auch heuer wieder für die Besucher des Brunnbauerhofes aufspielen und für einen unvergesslichen Nachmittag sorgen.



Volksmusiknachmittag (15.8.), und Genießer-Station beim Pramtaler Knödelweg (8.9.) im Brunnbauerhof

Sonderausstellung Holzskulpturen - nur noch bis 18. August

Noch bis 18. August ist die Sonderausstellung „Holzskulpturen“ im Holz- und Werkzeugmuseum LIGNORAMA in Riedau zu sehen. Auf junge Besucher warten 10.000 Holzbausteine, um den Turm-Höhenrekord von 2,07 m zu brechen. Fr., Sa. u. So. 10 – 17 Uhr.

Tag der offenen Tür im Sallaberger-Haus Zell

Tag der offenen Tür mit der Sonderausstellung „Zell in alten Ansichten“ im neu gestalteten Sallaberger-Haus in Zell an der Pram im Rahmen des Zeller Kirtages am Sonntag, 18. August, 9 – 17 Uhr. Kaffee, Kuchen und Getränke warten im Garten.

„Weinherbst“ am Brunnbauerhof in Andorf am Samstag, 24. August ab 16 Uhr.

Weinfest im Land des Mostes! Winzer aus bedeutenden Weingegenden Österreichs werden wieder mit ihren Weinen am Brunnbauerhof vertreten sein. Bei einer Brunnbauerhof-Jause und passender Musik kann man schließlich ein Gläschen in Ehren nicht verwehren!

Konzert der Mollner Maultrommler am Samstag, 31. August um 19 Uhr im Schloss Feldegg

in der historischen Sala terrena im Schloss Feldegg, Gemeinde Pram steigt dieses Konzert.

Die Mollner Maultrommler zeigen in ihrem heiteren Konzert große Bandbreite und Variationen des Maultrommelklanges über reine Klangmusik zu Improvisationen bis hin zur Volksmusik.



„Tischlermeistergalerie“

Gleich 3-mal verwandelt sich der sehenswerte Museumshof in den kommenden Spätsommer-Wochen wieder in einen Veranstaltungsort der Extraklasse. Im unübertroffenen Ambiente des Original Innviertler Vorseithofes finden mit dem Volksmusiknachmittag (15.8.), dem Weinherbst (24.8.) und dem Pramtaler Knödelweg (8.9.) wieder drei der beliebtesten Veranstaltungen statt.

So nennt das Holz- und Werkzeugmuseum LIGNORAMA in Riedau die Ausstellung, in der die 15 schönsten Meisterstücke frischgebackener Tischlermeister Österreichs um die besten Plätze konkurrieren. Eröffnung ist am Freitag, 6. September um 19 Uhr, die Prämierung am Freitag, 11. Oktober um 19 Uhr.

Das Pramtaler Knödelwegfest am Sonntag, 8. September ab 10 Uhr

rund um Andorf wird auch dieses Jahr wieder einer der kulinarischen Wander-Höhepunkte. Das Freilichtmuseum Brunnbauerhof ist auch eine Station.

Museumstag: Samstag, 13. September, 13 – 17 Uhr und Handwerkerstag, Sonntag, 14. September 10 – 17 Uhr

im Handwerksmuseum Laufenbach in Taufkirchen/Pram. Viele alte Handwerke wie Holzschindlmacher und Korbflechter werden vorgeführt. Oldtimer und Schmankerl sowie Tanzvorführungen runden das Programm ab.

Näheres auf www.pramtal-museumsstrasse.at und 0650 6 77 66 44.



Ein absoluter Tipp für Stimmung und Genuss: Der Weinherbst im Brunnbauerhof Andorf am 24. August.



Schärding kommt nicht zur Ruhe. Starkregen erforderte erneut Feuerwehr-Hilfe.

Am 6. August gegen 22 Uhr erforderte Starkregen-Einsätze der FF Schärding, wobei 28 Mann mit neun Einsatzfahrzeugen zu acht Einsatzorten ausgerückt waren. In mehreren überfluteten Unterführungen mussten Fahrzeuge geborgen werden und einige Keller waren vollgelaufen. In Kooperation mit



den Nachbarfeuerwehren wurden Unterführungen gesperrt und Umleitungen eingerichtet. Nachdem der Regen nachgelassen hatte, konnten nach und nach alle Einsätze beendet werden, wobei die letzten Einsatzkräfte um 01:30 Uhr ins Feuerwehrhaus einrückten.

Foto:
Stadtgemeinde Schärding

Starkes Signal der Schärdinger Gründer 92 Neugründungen 11 Übernahmen

„Wir liegen deutlich über den Vorjahreszahlen und sollten heuer die schon ausgezeichneten 2012er-Werte bei Gründungen und Übernahmen klar übertreffen“, unterstreicht WKO-Obmann Johann Froschauer die gute Gründer-Entwicklung im Bezirk. Im Gesamtjahr 2012 wurden insgesamt 179 neue Unternehmen (155 Gründungen und 24 Betriebsnachfolgen) registriert. „Heuer haben wir bereits 103 neue Unternehmen, 92 Gründungen und 11 Übernahmen“, freut sich Froschauer. Von den gesenkten GmbH-Gründungskosten erwartet er einen zusätzlichen Schub im zweiten Halbjahr.

Über zwei Drittel der Neugründungen im 1. Halbjahr entfielen mit 62 auf die Sparte Gewerbe und Handwerk. Auf Platz zwei folgt die Sparte Handel mit 12 neuen Unternehmen, dahinter die Sparte Information und Consulting mit 11.

Gründungen im Bezirk Schärding nach Sparten

Sparte	Gründungen
1. Hj. 2013	
Gewerbe und Handwerk	62
Industrie	1
Handel	12
Information und Consulting	11
Transport u. Verkehr	1
Tourismus und	
Freizeitwirtschaft	5
Summe	92

„Wer sich für die Selbständigkeit entscheidet, sollte diesen Schritt auf jeden Fall gut vorbereitet tun“, verweist WKO-Leiter Robert Steiner auf das WKOÖ-Gründerservice, das Beratungen, Vorträge, Workshops, Merkblätter, Leitfäden und Kursprogramme für Gründer und Nachfolger bietet. Gründer-Workshops in der WKO Schärding gibt es am 9. September, 7. Oktober, 4. November und 2. Dezember, jeweils von 14 bis 17.30 Uhr. Infos: WKO Schärding, T 05-90909-5700. Anmeldung: T 05-90909, E sc.veranstaltung@wkoee.at

Foto links: WKO-Obmann Johann Froschauer (l.) und WKO-Leiter Robert Steiner sind zufrieden mit den Neugründungen. Foto WKO OÖ.



Bundesheer-Angelobung in Schärding! Das Treuegelöbnis leisteten am Freitag, den 19. Juli 350 Rekruten des Österreichischen Bundesheeres am Schärdinger Stadtplatz unter Anwesenheit von zahlreichen Ehrengästen, darunter Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer. Auch zahlreiche Angehörige und die Schärdinger Bevölkerung waren gekommen. Die Jungmänner, die am Stadtplatz angelobt wurden, leisteten beim großen Jahrhunderthochwasser Anfang Juni wertvolle Dienste an der Stadt Schärding und ihren Bewohnern. Einige waren auch in anderen Katastrophenregionen eingesetzt. Insgesamt waren rund 1.300 Soldaten beim Hochwasser-Assistenzeinsatz für vier Tage in Schärding. „Es war mir ein Anliegen, hier am Stadtplatz nochmals DANKE zu sagen an die vielen Soldaten, welche in der Stadt Schärding gemeinsam mit den anderen Einsatzorganisationen hervorragende Arbeit geleistet haben“, so Bürgermeister Franz Angerer.

Foto: Stadtgemeinde Schärding

10 Jahre Handy-Shop: Tolle Aktionen rund um Handy und Smart-Phone

10 Jahre gibt es nun schon „Handy-Shop“. Mittlerweile darf längst in Mehrzahl geschrieben. Denn der kreative Partner aller, die gerne kommunizieren, ist auf 12 Filialen angewachsen. Was aber kein Wunder ist: Handy-Shop bietet immer wieder tolle Aktionen rund um die Netz-Mobilität. Da lohnt ein Blick auf die Einschaltung auf Seite 21 und auf den großen Aktions-Überblick im Web unter www.handyshop.at

Aus der 1999 gefassten Idee von Michael Lang entstand einer der expansivsten Handyshops im österreichischen Raum: Die Lang GmbH. Ist den in die Linzerstraße 18 in Schärding/Inn abgestellten Kinderschuhes längst entwachsen. Inzwischen sind 50 Mitarbeiter in zwölf

Filialen damit befasst, Kundenwünsche fachkundig zu erfüllen. Mehr noch: Der Kompetenzumfang des Unternehmens konnte in den vergangenen mehr als zehn Jahren kontinuierlich ausgebaut werden. Bereits der Start des Geschäfts erfolgte mit den vier Netzbetreibern A1, T-Mobile, Telering und Orange. Bis dato war ein solcher Umfang lediglich bei großen Filialisten üblich.

Diesen zahlreichen Möglichkeiten im Zusammenwirken mit hochwertiger Qualität von Service und Beratung ist es zu verdanken, dass Handy-Shop auf eine treue Kunden-Klientel zählen darf. Anzeige



KLEINANZEIGEN



Stellenmarkt



ERTL gmbh raumkreationen

Für unser Spezialgebiet SPANNDÉCKEN suchen wir eine/n

SACHBEARBEITER/IN (Vollzeit)

Zu Ihren Aufgaben zählen die Bereiche Verkauf, Planung, Beratung, Auftragsabwicklung und Kundenservice.

Ihr Profil:

- technische Kenntnisse von Vorteil
- organisatorisches Geschick
- EDV-Kenntnisse/MS-Excel
- seriöser Auftritt u. gute Umgangsformen
- selbstständige und genaue Arbeitsweise
- kaufmännische Grundkenntnisse

Wir bieten:

Fixum, Provision und Firmenauto. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

Ertl GmbH,
Grieskirchner Straße 16,
4722 Peuerbach,
ertl@raumkreationen.at

Das Jahresbruttogehalt (Fixum) für diese Position beträgt € 18.000,00; Bereitschaft zur Überbezahlung.



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

Erfahrenen Einrichtungsplaner CAD Kenntnisse erforderlich

Entlohnung lt. KV mit Bereitschaft zur Überzahlung je nach Qualifikation

Bewerbungen bitte an: monika.leidinger@beyer-tischlerei.at
Beyer Tischlerei GmbH, Roßanger 8, 4722 Peuerbach, 07276/2373

WIR SUCHEN DICH!

Für neues MOBIL DISCO PROJEKT suchen wir Teilhaber, mehrere DJ's (gerne auch weiblich) für Musikrichtungen aller Arten!

Mit neuem Konzept werden wir am Veranstaltungsmarkt „JUNG & ALT“ begeistern!

Interessenten bitte unter 0676/3491100 oder per E-Mail an saturn@aon.at melden

Wir suchen „SEXY GIRLS“ für GOGO Dancing und Sexy Shows in Discos!

Bewerbungen unter: 0676/34 91100
oder per E-Mail an saturn@aon.at

Unterhaltung



Stripper/in

für Geburtstagsfeier,
Polterabend, usw.

GÜNSTIG und SEXY
0676/3491100

musik24 mobile Diskothek

Die kostengünstige Mobil-Disco für Ihr Fest

Bereits ab € 650,-
Tel. 0676/3491100

Für Gasthaus MAUTSCH'i in Altenhof suchen wir:

• Servicemitarbeiter/in Voll-, Teilzeit oder Aushilfe

• Koch/Köchin

Voll-, Teilzeit oder Aushilfe

Bezahlung laut Kollektivvertrag, Überbezahlung möglich

Bewerbungen unter Tel. 0664/2422084

ANZEIGEN KUPON



Wir veröffentlichen gerne in unserer nächstmöglichen Ausgabe Ihre private Kleinanzeige. Einfach Kupon leserlich ausfüllen, dem Kuvert € 2,- beilegen und an die Regional-Magazin Redaktion, A - 4722 Peuerbach, Kastlingeredl 24 senden. Oder Sie nutzen unsere GRATIS-Aktion und geben Ihre Kleinanzeige direkt auf unserer Homepage www.regional-magazin.at auf.

Vorname	Familienname
Straße / Hausnummer	
PLZ / Ort	Telefonnummer

Es werden nur private Wortanzeigen bis max. 250 Zeichen veröffentlicht. Gewerbliche Anzeigen, die zur Erzielung regelmäßiger Einkünfte dienen, sind kostenpflichtig und werden nach den Anzeigentarifen des Regional-Magazins Inn-Donau-Hausruck in Rechnung gestellt.

IHRE TEXT-ANZEIGE (Bitte in Blockschrift ausfüllen) max. 250 Zeichen (inkl. Leerzeichen)

Wir veröffentlichen Ihre private Kleinanzeige GRATIS, wenn Sie diese online auf www.regional-magazin.at abgeben.



Landgasthaus
MAUERNBÖCK
Rottenbach

Wir verstärken unser Team!

- **Küchenchef/in**
Voll- oder Teilzeit
- **Koch/Köchin**
Voll-, Teilzeit, oder Aushilfe
- **Kellner/in**
Voll-, Teilzeit, oder Aushilfe

Bezahlung lt. KV, Überbezahlung möglich
Bewerbung unter Tel. 0664/2422084,
Herr Mauernböck

Kleinanzeigen - gesucht - gefunden



Tiere



Suche Bruteier verschiedener Rassehühner im Umkreis von Neumarkt/H., z.B. Altsteirer, Sulmtaler, Brahma usw. - Tel. 0699/17150222 oder via Email unter lisbet85@gmx.at

Bekleidung



Verkaufe Ballkleid, Größe 36, Preis nach Vereinbarung Tel. 0664/73566831

Verkaufe diverse Bekleidung für Jungs (Gr. 56 - 92), alles dabei, Strampler, Hosen, Shirts, Hemden, Jacken, Mützen, Winteroverall, Schuhe - alles gut erhalten und gepflegt, teilweise nur 1x getragen, sehr günstig Tel. 0660/5583994

Sportgeräte



Verkaufe Bauchweg-Roller-Trainer (Fitnesskleingerrät), Gerät wird am Boden mit den Händen nach vorne geschoben, Länge: ca. 29 cm, Breite ca. 49 cm, Kampf dem Winterspeck, straffer/muskulöser Bauch, Rückentraining-Bauchmuskultraining-Schultertraining - Tel. 0650/9991782

Elektrogeräte



Verkaufe günstig drei **Farbfernsehgeräte**
• Marke Philips (67 cm) • Marke Grundig (56 cm)
• Marke Watson (56 cm) - Tel. 0676/843578100

Verk. SIEMENS GIGASET COMFORT 4115 für ISDN-Anschluss, sehr guter Zustand, Preis nach Vereinbarung Tel.0680/3019968

Hausbau



Verkaufe Brenner für Ölheizung, Marke Wolf, plus Steuerung, Preis nach Vereinbarung Tel. 0664/73566831

Verkaufe selbstgebautes Baustellen-WC, Preis auf Anfrage - Tel. 0664/5289792 oder E-mail unter philipp.kehrer@aon.at

Immobilien



Kleingarten ca. 300 m² in **Bad Schallerbach** zu vergeben, Parkplatz und Anschlussmöglichkeit für Wasser, Kanal, Strom gegeben - Tel. 0660/7675560 oder E-Mail unter dominik.kreuzmayr@aon.at

Verkauf



Verkaufe japanisches Tee- und Kaffeeservice, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0664/73566831

Verkaufe Rattan-Übertopf XXL für Außenbereich, 105 cm hoch, braun, inkl. Innengefäß 50 x 50 cm, Neupreis: € 130,00 - Verkaufspreis: € 40,00 Tel. 0650/9991782

Verkaufe Nebelschale/Luftbefeuchter, NIE benutzt, original verpackt, inkl. Gestell, € 20,00 Tel. 0650/9991782

Verkaufe Buggy Chicco + Babyschale Chicco, Buggy, Farbe Braun/Beige, Babyschale rot/beige, die Babyschale kann auf den Buggy geklickt werden und somit Maxitaxi Funktion, Fotos können per E-Mail zugesendet werden, VP € 190,00 (NP Buggy € 189,00 Babyschale € 90,00) - Tel. 0660/5583994

Hallo Landwirte! Auer Heuverteiler mit 3 Auswurfkörben, Heugebläse (Kirchner) und Auer Axialventilator zur Heubelüftung - Tel. 0650/2130134

Verkaufe Blumenkisterl (Terrakotta und Eternit, diverse Größen), Preis nach Vereinbarung Tel. 0664/73566831

Verkaufe Kunststoff-Rattan-Gartengarnitur „Habana“, hellbraun, 4 Stapelsessel + 1 Tisch mit Glasplatte 90 x 90 cm, Höhe 75 cm, neuwertig, erst 1 Jahr alt, € 350,00 - Tel. 06766363600, Foto per Mail möglich

Verkaufe Kinderwagen Hoco Zaphir, Farbe Braun/Orange, mit Luftreifen (geländegängig), Einkaufsnetz, Schirm, Regenschutz, Tragetasche für Babys bis ca. 6 Monate, anschließend umbaubar auf Sportwagen mit Schwenkschieber, Fußsack, kleines Faltnaß, VP € 150,00 - Tel. 0660/5583994

Brennholz (Fichte) 20 RM - Tel. 0650/2130134, St.Aegidi

Verkaufe Kreissägeblatt, Durchmesser 700 mm, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0664/73566831

Restbestände von Bauholz: 10/16 cm, 5/8 cm, 6/18 cm, 10/24 cm, 16/24 cm, 16/16 cm, Rauhschalung 24 mm (ca. 30 m²), Rauhschalung 30 mm (ca. 30 m²) - Tel. 0650/2130134

Verkaufe Motor, 5 PS, Preis nach Vereinbarung Tel. 0664/73566831

Verkaufe Obstmühle aus Holz, ca. 150 Jahre alt, noch intakt, auch als Deko sehr gut geeignet, Preis € 200,00 - Tel. 07762/42513, abends

Verkaufe Ribisel, Jochelbeeren, Heidelbeeren Tel. 07249/43542, ab 13.00 Uhr

Verkaufe Streuwagen für Garten, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0664/73566831

Verkaufe Viehwaage, bis ca. 1.300 kg Tel. 07276/2833, ab 20 Uhr abends

Verkaufe Stehlampe/Deckenfluter, Farbe Anthrazitmetall, Fotos können per E-Mail zugesendet werden, VP € 15,00 - Tel. 0660/5583994

Verkaufe 2 Puppen, Puppenküche und Puppenwagen aus den 1960er-Jahren, Preis nach Vereinbarung Tel. 0664/73566831

Verkaufe Reisegitterbett, türkisblau mit „Nemo“ Fischen als Deko, nie benutzt, VP € 50,00 Tel. 0660/5583994

Verkaufe Mostpresse mit Steinsockel, mit 2 Körben, auch als Deko geeignet, Preis € 400,00 Tel. 07762/42513, abends

Verkaufe Benzin-Rasenmäher, gebraucht, verschiedene Ausführungen - Husqvarna Motorsäge 36 Tel. 0680/2095514

Verkaufe verschiedene Handtaschen, verschiedene Größen verschiedene Farben, jede Handtasche ca. € 5,00 bis € 10,00 - können jeder Zeit besichtigt werden oder Foto per Mail - Tel. 0650/9991782

Verkaufe Korb mit Henkel (verwendbar als Wäschekorb, für Spielsachen,...), Durchmesser 40 cm, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0664/73566831

Verkaufe Lampenschirm rund, Milchglas mit kleiner Deko in Buche, höhenverstellbar, passend für Ess-tisch, Fotos können per E-Mail zugesendet werden, VP € 15,00 - Tel. 0660/5583994

Verkaufe 1 Fensterglas, 2000 x 960 mm (3-Schicht-Verglasung, Solar Plus), Preis auf Anfrage Tel. 0664/5289792 oder E-mail unter philipp.kehrer@aon.at

Verkaufe Liebes-, Arzt- und Heimatromane, Preis nach Vereinbarung - Tel. 0664/73566831

Verkaufe Ribisel - Tel. 07249/43542, ab 13.00 Uhr

Das GESCHENK für MÄDCHEN Monster High



CLAUDEEN + HOWLEEN WOLF
(2 Puppen im Set)
neu und originalverpackt - absolute Rarität auch für Sammler geeignet
Tel. 0676/3941103

Sonstiges



ACHTUNG DIEBSTAHL! - BELOHNUNG € 300,00
Es wurden aus unserem Lager 32 m Dreipunkt-Alutraversen samt 6 Verbindungsecken und einer Spitzecke gestohlen (siehe Foto)! Hinweise unter 0676/3491100 oder jede Polizeidienststelle!



Motor



MAN Verkaufe gut erhaltenen **MAN-LKW, 7,5 t, Alukoferaufbau, technisch okay, kein Rost**
Tel. 0676/843578100

Verkaufe **Moped Derbi X-Race**, Bj. 2010, Tachostand 5.500 km, Farbe Schwarz (Aufkleber Rot), Zustand sehr gut, Preis nach Vereinbarung, Besichtigung jederzeit möglich - Tel. 0676/8212539511

Verkaufe 2 Stück **Winterreifen**, Marke **Pirelli** Performance, 205/50/R17, neuwertig, 8 mm Profiltiefe Tel. 0676/3941103

Verkaufe Dachträger für **Mazda** - Tel. 0676/3491100

Erfolgreich inserieren
57.299
Haushalte
Der ideale Marktplatz für Ihre Kleinanzeige!

KFZ-HANDEL

ALTENER

4761 Enzenkirchen - Jagern 36
Mobil: 0664 / 336 84 99

auch abends und am Wochenende für Sie erreichbar

Opel Astra Coupé, 115 PS, 2001	€ 3.300,-
Opel Astra, 101 PS, 5-türig, 2001	€ 2.900,-
Opel Astra Kombi, 101 PS, 2005	€ 3.900,-
Opel Corsa, 55 PS, blau, 2005	€ 3.900,-
Opel Corsa, 60 PS, blau, 2002	€ 2.600,-
Ford Fusion TD, 2005	€ 3.900,-
Ford C-MAX TDCi, 2007	€ 3.900,-
Ford Focus, schwarz, 5-türig, 2004	€ 3.800,-
Ford Focus Kombi TDCi, 2006	€ 5.900,-
Ford Focus Kombi Sport, 2006	€ 5.200,-
Ford Connect, silber, 5-Sitzer, 2006	€ 4.800,-
Mercedes C240 Kombi, Allrad, 2003	€ 6.900,-
Mercedes C220 CDI Kombi, 2002	€ 5.900,-
Mercedes A160, Extras, 1999	€ 2.600,-
Audi A8 Quattro, 193 PS, Schaltgetz., 1998	€ 3.600,-
Audi A6 Quattro Kombi TDI, 2000	€ 3.900,-
Audi A6 Limousine, 193 PS, silber, 1999	€ 3.400,-
Audi A6 Allroad, Bi-Turbo, 2001	€ 5.900,-
Audi A6 Allroad TDI, schwarz, 2002	€ 6.900,-
Audi A6 Allroad TDI, Schaltgetriebe, 2000	€ 3.900,-
Audi A4 Quattro Kombi, 1997	€ 2.900,-
Audi A4 Limousine, 1. Besitz, 1997	€ 2.800,-
Audi A4 Kombi TDI, 2000	€ 3.900,-
Audi A3 TDI, 5-türig, 2000	€ 3.800,-
Audi A3 TDI, Extras, 1999	€ 3.600,-
Audi A3, rot, 2001	€ 4.400,-
Audi A3, 101 PS, blau, 1997	€ 3.300,-
Mini One, rot, 2003	€ 5.900,-
VW Polo, blau, Extras, 2000	€ 2.800,-
VW Polo, grün, Extras, 1999	€ 2.500,-
VW Polo SDI, weiß, 1998	€ 2.400,-
VW Golf V, 90 PS, 2005	€ 5.200,-
VW Golf V Plus TDI, 2005	€ 4.900,-
VW Golf IV SDI, rot, 2000	€ 2.900,-
VW Golf IV TDI, 90 PS, schwarz, 2001	€ 4.400,-
VW Golf III, 1. Besitz, 5-türig	€ 1.900,-
VW Passat Kombi TDI, 2002	€ 4.900,-
VW Passat Kombi Sportline, 2006	€ 9.200,-
VW Touran TDI, 2004	€ 5.600,-
VW New Beetle TDI, silber, 2003	€ 4.900,-
VW Bora TDI, blau, 2000	€ 3.600,-
VW Caddy Life SDI, blaumet., 2005	€ 6.900,-
Peugeot 206 CC Cabrio, 2002	€ 3.900,-
Peugeot 206, 60 PS, 2002	€ 3.200,-
Peugeot 206 Diesel, 2000	€ 2.400,-
Suzuki Baleno Sport, 2000	€ 2.400,-
Suzuki Swift, Pickelr NEU, 1999	€ 1.900,-
Seat Ibiza, rot, 2005	€ 4.400,-
Skoda Octavia Kombi TDI, 1999	€ 2.800,-
Fiat Punto, schwarz, 2001	€ 2.900,-
Fiat Bravo TD, Leder, uv., 2001	€ 2.900,-
Hyundai Getz, 5-türig, Klima, 2005	€ 3.900,-
Hyundai Getz, 5-türig, 2003	€ 2.900,-
BMW 330XD Kombi, Vollausstattung, 2001	€ 4.900,-
BMW 320i, silber, Extras, 1999	€ 3.200,-
BMW 320D, schwarz, Extras, 2000	€ 3.900,-
Toyota Yaris, 5-türig, 2000	€ 2.900,-
Toyota Celica, 1. Besitz, 1997	€ 2.900,-
Chevrolet Tacuma, schwarz, 1. Bes., 2001	€ 2.900,-

und weitere 50 Stk.
GEBRAUCHTE
ab 1.900 €

TOP-FINANZIERUNG

www.alteneder.at

Das nächste Regional-Magazin erscheint am 18. bis 19. Sept. 2013

IMPRESSUM Folge 5/2013, August/September 2013
8. Jahrgang, erscheint mindestens 10 x p.a.

Medieninhaber, Herausgeber, Verleger:

Saturn Management - Rieger & Rieger OG
4722 Peuerbach, Kastlungered 24
Tel. +43 (0)7276 / 4210-0, Fax +43 (0)7276 / 4210-99,
Mobil +43 (0)676 / 34 91 100
www.saturn-management.at
www.regional-magazin.at

Redaktion und Fotos:

Red. Leiter: Wolfgang Bankowsky,
+43 (0)664 / 21 08 108
Tanja Ortmayr, Tanja Radlmüller, Alexander Tahedl
E-Mail: redaktion@regional-magazin.at

Grafik: Reinhard Rieger, Wolfgang Bankowsky

Anzeigen: Elmar Rieger, +43 (0)676 / 34 91 100
Andrea Samhaber, +43 (0)676 / 34 93 988
E-Mail: anzeigen@regional-magazin.at

Entgeltliche Anzeigen sind als Anzeige bzw. Werbung gekennzeichnet.

Herstellung: OÖ. Landesverlag Wels,
Auflage 57.299 Stück. Österreichische PostAG. Postentgelt bar bezahlt. „RM 07A037303K“. Verlagspostamt Peuerbach. Copyright: Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Gewähr. Eventuelle Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.



Freiwillige Feuerwehr
Eschenau

26. ESCHENAUER ZELTFEST

29. - 31. August 2013

Veranstalter: FF. Eschenau - Der Reinerlös dieser
Veranstaltung dient zur Anschaffung **HAUK
RUCK
NORD**
von Feuerwehrgeräten

www.eschenauerfest.at

Donnerstag

29.



ILZTALGRANATEN

Das Original

Lederhosentreffen seit 1990

Verlosung von einem **DIRNDL** und
einer **LEDERHOSE** von **MarJo**
unter den ersten 500 Gästen

Eintritt frei !!!

Freitag

30.



&



SIMONE

erstmalig **LIVE** in Eschenau

mit Moderator
Martin Burgholzer

bis 22:00 Uhr: € 6.-

ab 22:00 Uhr: € 10.-



Familien- & Seniorennachmittag - ab 13 Uhr

...Unterhaltung mit
**HAPPY
MUSIC**

Große **Ferienaktion** mit
Kinderdisco und **Animateur**

Eintritt frei !!!

Samstag

31.



PARTY mit
EGON7
LIVEBAND Austria

HT 1

www.ht1.at

bis 22:00 Uhr: € 6.-

ab 22:00 Uhr: € 10.-

KOMM FRÜHER - ZAHL WENIGER! bis 22:00 **6€**
Kein Einlass unter 16 Jahre - an allen **3** Tagen - **Ausweiskontrolle**